



TIN (Timor-Indonesia)

Tinan IX Mensál
n. 9/10 Setembru-Outubru

TAMA To'o Lidun 2012



Porta Fidei
Atu konvoka
Tinan Fiar
nían

KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

5 Halo buat ne'ebé nia dehan

6 Karakterístika ida Jezús nia eskolante nian: gratidaun (Lucas 17,11-19)

12 Motivu 10 atu fiar iha Bíbliaa

14 Fila fali ba abut

15 Bonoite salezianu

18 Unidade fuan nian

20 Beatu Ceferino Namuncurá

Responsavel FMA TATOLI:
Ámbitu Komunikasaun Sosiál
PROVINSIA TIN
Dili, Timor-Leste

22 Tatoli Fiar

23 Porta Fidei

35 Evanjelizasaun foun: propoin filafali Kristu

36 Komunikadu finál enkontru bispu CPLP sira-nian

37 Lidun moris konsagrada

37 Espiritualidade misionária tuir Majistériu nia hanorin

42 Tansá ko'alia beibeik kona-ba akompañamentu

43 Obrigada! Sé maka la hatene agradese la hatene mós simu no fó

46 Tama kle'an bá

46 Main e la casa della felicità. Sinopse filme nian

47 Halo ha'u...

Editorial

Hateke ba esperiênsia sira ne'ebé ita moris ona (hanesan tinan 140 Institutu FMA nian), moris daudaun (preparasaun ba DB nia moris no aniversáriu da-25 FMA iha Timór) no atu mai ka tama daudaun (Tinan Fiar nian), ita labele la fó agradese ba Maromak, ba oportunidade ne'ebé Nia kontinua haraik: “Ne'e mak tempu favoravel, ne'e maka tempu salvasaun nian” (2 Cor, 6,1). Ita buka lee ho kle'an no matenek “sinál sira tempu nian” nu'udar oportunidade hotu Maromak fó mai ita ba ita-nia ksolok no salvasaun.

Iha Kristianizmu, tempu kronos (tempu kronolójiku liga ho esperiênsia profana) sai tempu kairós (tempu oportunu liga ho esperiênsia sagrada) basá Maromak enkarna an iha esperiênsia umana, maski ida terus liu, no nakfilak ba ninia grasa. Idane'e maka Kairós, tempu oportunu, tempu grasa nian iha *hic et nunc*, ohin no iha ne'e. Maromak manifesta an iha situaun ohin nian. Maibé infelizmente, dala barak ita tilun di'uk no ita tau ita-nia “sín” no “lae” iha fatin sala. Ita dehan sín ba maromak kronos no ita dehan lae ba Kairós katak Grasa ne'ebé lori ita ho modu absolutu ba Maromak. Maromak nia tempu (kairós) taes no kruza ema nia tempu (kronos) no nakfilak nia iha okaziaun singular ida grasa nian.

Nune'e, konvite mai ita hotu ba leitura kle'an, ba inteligênsia sapiensiál no teologál – kairolójika no la'ós de'it kronolójika – akontesimentu sira nian. Akontesimentu hotu iha ita-nia oin labele liu de'it. Kreda nia konvite iha Tinan Fiar nian atu hakle'an no haklaken ita-nia fiar maka momentu Kairós ida ba sarani hotu, hahú husi Bispu sira, amlulik sira, relijiozu no relijioza sira, atu lori fali faxíniu Evanjellu Kristu nian ba ema tomak.

Husi Provinciál



Irmán doben sira no familia hotu,

ha'u iha serteza katak imi hotu nia fuan nakonu ho ksolok hafoin esperiênsia riku Ezersísiu Espirituál nian iha fulan rua ne'e nia laran. Ezersísiu espirituál marka momentu forte naroman no grasa nian no halo ita ba haree filafali ita-nia hilin vokasionál hodi tau Kristu iha ita-nia vida nia sentru ho forsa liután. Hodi moris de'it ho radikalidade ita-nia konsagrasaun ba Maromak iha don total ba foin-sa'e sira feto no mane, mak ita sai dalan ba “evanjelizasaun foun” ida.

Ho selebrasaun furak no signifkativa 5 Agostu nian ita taka tiha ona tinan 140 istória Institutu nian, no hanesan, Madre jerrál hateten iha-nia mensajen: “Páji-na foun hein atu hakerek ho kór kria-tividade evanjelizadora nian, intuisaun edukativa nian, aten-barani misionária nian, dalan santidade nabilan nian”. Madre konklui ninia mensajen hodi fahe ninia no ita-nia mehi: empenú foun iha dalan fiar nian! Ne'e mak abut ne'ebé fó fekundidade ba Institutu no ita-nia moris. Iha fulan Outubru sei hahú Tina Fiar nian no Assembleia Jerál Sínodu Bispu sira-nian ne'ebé soi nu'udar tema: “Evanjelizasaun foun ba fiar sarani nia tranzmisaun”. Eventu ekleziál boot rua ne'ebé sadik ho kle'an ita-nia moris pesoál, komunitária no ida comunidade edukativa sira-nian ne'ebé hamutuk ho ita, empenú an atu haklaken fafurak no kbiit evanjellu nian liuhusi

misaun edukativa. Nune'e, loke daudaun tinan ida iha-ne'ebé ita sente kompromisu atu fó kbiit foun ba esperiénsia fiar nian, oportunidade ida atu intensifika orasaun no atu hakle'an tema: "Evanjelizasaun foun ba fiar sarani nia tranzmisaun". Ita tulun malu, irmán doben sira no família saleziana tomak atu fahe iha simplisidade vida fiar nian, hodi sente envolve an ho modu ativu iha dalan ekleziál, hanesan Don Bosco no Madre Mazzarello rasik, basá ba sira, "evanjeliza la'ós fó doutrina, maibé fó sasin, liuhusi liafuan no hahalok, domin konketu ba Maromak no foin-sa'e sira".

Ita besik daudaun ba bisentenáriu Don Bosco nia moris nian. Reitór-Mor salienta dala barak ba ita atu la haree eventu ne'e nu'udar selebrasaun populár ida, maibé selebrasaun ida ne'ebé husik marka kle'an iha ita-nia moris. Prepara an ba eventu ida-ne'e signifika atu husi koñesimentu superfisiál ida kona-ba Don Bosco hakat bá asimilasaun liuhusi meditasaun kona-ba hilin boboot sira iha nia moris. Tinan ida, husi fulan Agostu 2012 to'ó Agostu 2013 dedika ba reflesaun kona-ba Don Bosco nia pedagogia no ba ita ne'ebé atu selebra tinan 25 prezensa Institutu nian iha Timor-Leste ida-ne'e tinan ida dedika ba Maria nu'udar Edukadora. La'ós tema rua maibé tema ida de'it ne'ebé moris husi karizma ida mesak. Tema Estreia 2013 Reitór-Mor nian iha nu'udar objetivu tulun Família saleziana tomak atu hakbesik ba Don Bosco edukadór hodi hakle'an no atualiza Sistema Preventivu. Ita hateke ba oin ho fiar no esperansa atu kontinua ohin lian profétika ne'ebé Madre Mazzarello rona iha Borgo Alto "A te le afido". Moris ita-nia identidade karizmátika maka preparasaun di'ak liu no presente furak liu ne'ebé ita bele hasa'e ba Don Bosco

iha dalan ba bisentenáriu nia moris nian. Ha'u taka hodi agradese filafali ba jestu lubuk ida fraternidade nian ne'ebé imi hatudu ho modu lahanesan iha festa Gratidaun nian, ho modu partikulár orasaun sira, ne'ebé ha'u konsidera nu'udar "fatuk murak" iha servisu animasaun nian tuir Maria nia ain-fatin. Ba irmán sira konsellu inspetoriál nian ha'u hato'o agradesimentu boot ba sira nia "sín" no ba sira ne'ebé fó sira nia "sín" ba animasaun jeneroza no kompetente provínsia nian iha triéniu daruak ne'e. Ita mós rona notísia katak Amu-Papa Bento XVI nomeia tiha ita-nia Madre Yvonne Reungoat doben, nu'udar Ouvinte iha Sínodu Estrordináriu Bispu sira-nian. Ita haksolok no orgullu ho konfiansa ne'ebé Kreda fó ba Institutu.

Ba Maria "Fitun Evanjelizasaun Foun nian" ita konfia ita-nia dalan. Nia maka konvida ita no fó korajen ba ita iha ita-nia dalan konformasaun ba Kristu; Maria mak eduka ita no akompaña ita ho ninia ezemplu no ninia orasaun, hodi hatudu mai ita hanesan fitun orientasaun nian, Evanjellu ninia Oan nian.

Ho domin, hakohak ba imi hotu!

Ir Paola Battagliola



Halo buat ne'ebe'
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Karakterístika ida Jezús nia eskolante nian: gratidaun (Lucas 17,11-19)

Introdusaun

Iha kapitulu 10 nia laran ne'ebé evanjelista Lucas dedika ba dalan dixipuladu komunidadade Jezús nian, ho Mestre iha ulun, no ho finalidade Jeruzalém, ita hetan de'it: (1) feto kotuk kle'uk (13,10-17), (2) ema liman bubu (14,1-6) no (3) leprozu 10 (17,11-19). Ohin ita lee mak ida ikus ne'e.

Testu nia énfaze la'ós atu hatudu Jezús nia kbiit milagre nian, maibé hanorin maka'as ida kona-ba gratidaun. Ko'alia kona-ba Jezús ne'ebé kura ema lepra sira ne'e evanjellu haktuir iha kedas nia inísiu (ver 5,12-14), no defaktu, narrasaun inísiu nian ne'e maka apresentasaun ida nu'udar sinál evidente kona-ba realizasaun Jezús nia programa mesiániku: "Imi bá fali hodi hateten ba João buat ne'ebé imi haree no rona: ema matan delek sira haree, ema ain aat sira la'o, ema moras lepra sira hetan isin moos..." (7,22).

Entaun tema dominante ohin nian maka gratidaun: iha testu haktuir katak hetan tiha isin-di'ak samaritanu ida, nia mesak – ne'ebé ema judeu sira konsidera malae no ereje - maka sente nesesidade atu filafali no tuku tuur iha Jezús nia ain atu agradese Nia. Kuriozu tebes atu haree katak metade husi relatu milagre nian dedika atu haktuir oinsá fó agradese no sá mak agradesimentu ne'e implika.

Iha final istória nian, Jezús iha kualidade Mestre nian, halo pergunta tolu atu ita

lee-na'in sira foti ita-nia konkluziun sira. Nune'e ita iha relatu ida ne'ebé pretende atu ita halo reflesaun séria. Ita ba lee ho atensaun testu ne'e:

«Jezús liu husi Galileia no Samaria atu bá Jerusaleim. Wainhira nia tama daudaun ba knua ida, ema moras lepra na'in sanulu mai hasoru Nia. Husi dook sira hasa'e lia, dehan: "Jezús, mestre, sadia atan ami!" Haree tiha sira, Nia dehan ba sira: "Imi bá, hatudu imi an ba amlulik sira." La'o tuir dalan, sira hetan isin di'ak. Sira ida, haree katak nia isin di'ak fali ona, fila fali hodi hahi Maromak ho lian maka'as; nia monu ba Jezús nia ain, hakru'uk to'o rai, hodi agradese. Ema ne'e Samaritanu ida. Jezús dehan ba nia: "La'ós ema na'in sanulu mak hetan isin di'ak? Sira na'in sia iha ne'ebé? Ema ida la fila atu hahi Maromak, mak ema malae ne'e de'it?" Hafoin Nia dehan ba ema ne'e: "Hamriik, la'o bá! Ó nia fiar mak soi tiha ó!"»



Hanorin foun ida-ne'e inklui iha série katekeze tolu kona-ba orasaun no idane'e mak ida dahuluk:

- (1) Orasaun agradesimentu no hahin nian: iha istória ema lepra na'in sanulu nian (17,11-19).
- (2) Orasaun hahusuk nian/súprika nian: iha ai-knanoik juis aat no feto-faluk ne'ebé fó ulun moras (18,1-8).
- (3) Orasaun penitensiál: ai-knanoik kona-ba farizeu no publikanu (18,9-14).

Ita ba haree etapa sira katekeze dahuluk ne'e hodi deskobre itineráriu testu nian ne'ebé dezenvolve liuhusi enkontru ho Jezús hodi tuir dinámika "husu" no "agradese":

- (1) Ema lepra na'in sanulu ninia petiisaun ba Jezús no sira-nia isin-di'ak (17,11-14)
- (2) Agradesimentu samaritanu nian no Jezús nia interpelasaun (17,15-19)

1. Enkontru dahuluk ho Jezús:

ema-lepra na'in sanulu nia petisaun ba Jezús no sira-nia isin-di'ak (17,11-14)

Jezús liu husi Galileia no Samaria atu bá Jerusalem. Wainhira nia tama dau-daun ba knua ida, ema moras lepra na'in sanulu mai hasoru Nia. Husi dook sira hasa'e lia, dehan: "Jezús, mestre, sadia atan ami!" Haree tiha sira, Nia dehan ba sira: "Imi bá, hatudu imi an ba amlulik sira." La'o tuir dalan, sira hetan isin di'ak.

Parte dahuluk relatu nian informa mai ita kona-ba enkontru ida ho Jezús: oinsá grupu ida ema moras lepra na'in sanulu sai ba hasoru Jezús atu husu nia kura sira. Jezús envezde kura sira, Nia haruka de'it sira atu hatudu sira-nia an ba amlulik sira. Bainhira sira iha obediénsia ba Ninia liafuan, sira nota katak sira sai isin-di'ak fali (tanba kbiit interna obediénsia nian ba Liafuan).

1.1. Introdusaun: enkontru ho ema moras-lepra sira (17,11-12)

Relatu komesa hodi deskreve (1) sirkunstánsia Jezús horik bá ("atu bá Jerusalem"), (2) fatin ("entre Samaria no Galileia... knua ida") no (3) personajen sira ("ema moras lepra na'in sanulu").

Ita hahú husi lokalizasaun. Referénsia ba Jezús nia viajen ba Jerusalém maka xave importante ida. Ita tenke haree Jezús nia hahalok no resposta fiar no gratidaun husi parte samaritanu nian husi pontudevista mistériu paskál nian.

Ita la koñese knua ne'ebé Jezús tama bá. Buat ne'ebé akontese maka Jezús halo parada ida iha viajen klaran. Iha ne'ebá mak ema moras lepra na'in sanulu, ho inisiativa rasik para "husi dook". Indikasaun ne'e halo ita komprende katak sira iha la tama iha uma ne'ebé Jezús hela bá, maibé iha li'ur, provavel liu sira li'ur husi knua. Ida-ne'e hatudu desgrasa maruak: moras

fiziku no marjinalizasaun sosiál no relijioza. Evanjellu ko'alia kona-ba "lepra" maski ohin ema hanoin katak moras ne'e la koincide ho moras husi "basilu Hansen nian", basá iha tempu bíbliku ema hanaran ho forma jenérika moras hotu kulit nian ne'ebé daet maka'as, balun bele kura balun lae nu'udar lepra.

Iha kultura bíblika, se ema ida suspeitu moras ne'e nia situasaun sériu liu, no nia tenke hadook an husi vida sosiál no bainhira kura ona bele reintegra an fali, depoizde "ezame médiku" rigorozu no rituál sakrifisiu nian ida iha templu husi amlulik nia parte (kf Lev 13-14). Buat sira-ne'e hotu implika lakon tempu barak no gastu maka'as seluk. Maibé, ¿oinsá frekuénsia xanse/oportunidade kura nian? Ezemplu ida: tuir mentalidade rabinika kura ema moras lepra ida difisil liu hanesan halo ema ida moris hi'as husi mate.

Tanba possibilidade rekuperasaun mínima liu, ita la hakfodak atu haree ema ida sai husi ninia izolamentu ho dezesperu bainhira ema ruma liu besik sira-nia abrigo li'ur husi sidade, liuliu bainhira rona katak ema ida-ne'e kura moras. Nune'e maka evanjellu haktuir katak leprozu sira-ne'e foti inisiativa. Bainhira dehan katak sira hamriik "husi dook", ne'e katak sira halo tuir Lei ne'ebé bandu kontaktu ho ema. Norma Lv 13,46 dehan katak ema leprozu: "moris mesak: dook husi akampamentu nia sei halo nia horis-fatin" (kf mós Nm 5,2). Maski nune'e, ema sira moras lepra ne'ebé hetan desgrasa ne'e no familia duni sira, forma grupu ki'ik solidariedade nian hanesan kazu ida-ne'e hatudu.

"Distánsia" ne'e natón atu bele halo diálogo ida, simu esmola, ai-moruk, no liuliu iha kazu ida-ne'e, atu ida-ne'ebé sira hein bele kura sira, bele haree sira. To'o iha ne'e buat hotu la'o tuir lisan tempu bíbliku. Buat ne'ebé la normál maka malisan lepra

nian ne'e lori atu judeu na'in sia moris ho samaritanu ida, buat ruma ne'ebé la akontese se karik sira isin-dia'k.

1.2. *Emas moras lepra sira nia petisaun (17,13): "Jezús, mestre, sadia atan ami!"*

Emas lepra sira ne'e dirije ba Jezús hodi hakilar. Sira bolu nia "Mestre", (gregu=epistatēs) titulu ida ne'ebé rona de'it husi eskolante sira-nia ibun no la'ós emas seluk: ida-ne'e maka pekuliaridade ida Lucas nian (kf 5,5; 8,24.45; 9,33.49). Moras lepra sira-ne'e tau sira-nia an iha fila eskolante sira nian, katak iha Jezús Mestre nia autoridade nia okos. Hahú husi atitude submisaun nian ba Jezús nia autoridade maka moras lepra sira-ne'e husu Ninia laran-sadia. "Sadia atan ami", "miserere" komunitáriu idane'e (kf Salmo 51,3), hanesan "miserere" tolu seluk ne'ebé ita rona ho modu individual besik iha pasajen idane'e: riku kanteen ba Abraun (16,24), publikanu ne'e'e arrende (18,13) no emas matan-delek Jericó nian (18,38-39). Nune'e maka Lucas hatudu emas sira-nia hakilar husu tulun. Nune'e, ita haree uluknanai apelu ba Jezús nia fuan nakonu ho laran-sadia. "Laran-sadia" dala ida tan sai Jezús nia estilu no konteúdu misaun nian, iha evanjellu idane'e. Husu laran-sadia indika katak iha situasaun dezesperu nian, emas admite ninia nesesidade ba tatulun emas seluk nian no depende ba emas seluk nia laran-di'ak, buat hotu depende ba ninia gratuidade.

1.3. *Jezús nia resposta (17,14): "Imi bá, hatudu imi an ba amlulik sira."*

Jezús nia mandatu ida-ne'e ba leprozu sira tempu hanesan maka (1) finál normál ba kura leprozu ida nian tuir norma Testamentu Tuan nian: rituál ida purifikasaun relijioza nian; no (2) prova ida ba sira nia fiar.

(1) Mandatu atu bá hasoru amlulik sira ba purifikasaun: Ideia maka bainhira emas ida kura ona nia bele tama ho modu ofisiál iha sosiedade. Tan ne'e tenke tuir ritu iha Levítico 14,2-8. Nia haruka ba "amlulik sira" (iha plurál). Karik tanba sira grupu mistu ida: judeu no samaritanu; nune'e ida-idak ba ninia fatin. Nia la haruka atu ba Templu, maibé bá hasotu amlulik iha fatin ne'ebé de'it nia hela bá, maibé, se tenke halo sakrifisiu balada nian, ita supoin katak sei ba Templu.

(2) Prova ida ba sira-nia fiar iha Mestre: Jezús haruka sira molok kura. Buat ne'ebé Jezús halo la normál, basá moras ba hasoru amlulik de'it bainhira kura ona. Nune'e ida-ne'e iha valór prova nian ba fiar ne'ebé leprozu sira iha ba Jezús nia Liafuan. Ba leprozu sira ne'ebé bolu Jezús "Mestre", sira hetan pedidu atu submete ba nia Liafuan nia kbiit; hanesan Simão Pedro bainhira iha nia loron vokasaun nian, iha tasi, dehan ba Jezús "iha ita-nia Liafuan ha'u soe dai sira" (5,5).

1.4. *Verifikasaun kura nian (17,14b): La'o tuir dalan, sira hetan isin di'ak.*

La dehan katak Jezús fó orden ida – husi dook – ba moras atu lakon. Kura ne'e realiza tanba leprozu sira-nia fiar iha Jezús nia liafuan, ne'ebé la husu buat ida selae buat ne'ebé normalmente leprozu ida ne'ebé di'ak ona tenke halo. No iha momentu ne'ebé sira kumpre orden ne'e – liutiha enkontru ho Jezús no dook husi Nia – milagre ne'ebé sira husu akontese duni: "hetan isin di'ak". Nune'e, milagre akontese iha jestu obediénsia nia laran.

2. Enkontru daruak ho Jezús: samaritanu nia agradesimentu no Jezús nia interpelasaun (17,15-19)

To'o iha ne'e Lucas salienta Jezús nia laran-sadia ba marjinalizadu sira, kbiit liafuan nian no obediénsia iha dixipuladu. Maibé relatu ne'e iha parte daruak ne'ebé foun liu no hatudu sai tema foun furak husi evanjellu Lucas nian: orasaun no samaritanu ida ninia atitude simu nian (inimigu ne'ebé hetan simun), samaritanu ida ne'ebé fó obrigadu!

Parte daruak ne'e hahú ho virada ida: "Sira ida, haree katak nia isin di'ak fali ona, fila fali..." (17,15). Nia la bá amlulik sira maibé halo dalan filafali ba iha ne'ebé Jezús hela bá. Nune'e realiza enkontru daruak ho Jezús.

Se iha enkontru dahuluk la'o tuir dinámika "petisaun-resposta", ida daruak ne'e tuir "gratidaun-salvasaun"; iha kazu rua hotu haktuir aspetu sira esperiénsia fiar nian. Hanesan Jezús rasik hatudu iha ninia liafuan ikus, enkontru daruak ne'e iha nivel aas liután duké ida dahuluk no ita lamenta tanba la'ós sira hotu konsege nia (1 husi10).

Ita ba haree parte tolu enkontru daruak nian ho Jezús:

- (1) Leprozu ida ninia filafali no jestu gratidaun nian iha Jezús nia ain (17,15-16).
- (2) Jezús nia interpelasaun-komentáriu: liahusun tolu (17,17-18).
- (3) Samaritanu nia mandatu (17,19)

2.1. *Leprozu ida ninia filafali no jestu gratidaun nian iha Jezús nia ain (17,15-16).*

Afirmasaun haat atu haktuir leprozu ida ninia filafali:

(1) "filafali" ba Jezús bainhira "haree" nia kura ona: Pontudepartida ba enkontru daruak maka konxiénsia kona-ba buat ne'ebé Mestre halo iha nia moris. Nia movimentu hahú husi ninia hahalok "haree" nian. Nia husik lei tuan hodi bá sentru foun ne'ebé

husi nia mai Maromak nia obra, katak Jezús Mesias.

(2) Hahín ba Maromak iha nia dalan: "hahi Maromak ho lian maka'as": ema la filafali naranaran de'it, maibé hananu no bidu hahí nn ian ba Maromak. Leprozu ida-ne'e inklu iha lista personajen sira evanjellu nian ne'ebé hatene rekoñese Maromak nia obra iha Jezús: sira ne'ebé la haree de'it liman sira ne'ebé oferese prezente maibé identidade ema ne'ebé tulun sira. Ezemplu sira hanesan paralítiku ne'ebé kura (5,25), ema lubun boot liutiha fetofaluk Naim nia oan mate ne'ebé Jezús halo moris-hi'as (7,176), fetu kotuk kle'uk ida (13,13), nia evanjelu taka mós ho comunidade eskolante sira nia hahín ba Maromak (24,53). Haree Maromak manifesta an – koko ninia kbiit – ninia domin boot ba ema ki'ik no marjinalizadu sira, ema labela la hahí ninia kmanek sira.

(3) Espresaun gratidaun nian ba Jezús akompaña ho jestu ida hakru'uk to'o rai: "nia monu ba Jezús nia ain, hakru'uk to'o rai, hodi agradese": Ita la hatene liafuan sá maka nia dehan ba Jezús, maibé jestu ne'ebé nia halo dehan buat barak: nia hakru'uk tomak iha nia oin. Jestu ida-ne'e iha linguajen korpóreu orasaun nian indika submisaun, respeito, saran-an, adorasau, abandonu. Ho maneira ida-ne'e ema rekoñese Maromak nia baboot no konsagra moris tomak ba Nia. Iha kazu ida-ne'e nia maka maneira atu "agradese": gratidaun la'ós espresaun verbál ida ne'ebé dehan ema ida rekoñese no sente obrigasaun ba Jezús, ne'ebé hatudu ninia favór, maibé atitude ne'ebé loke odamatan ba relasaun ida kle'an liu ho Nia no ba Nia oferese nia moris tomak iha impulsu ida domin total nian. Gratidaun nia espresaun maka saran-an rasik, nune'e domin esprime tuir dalan rua. Konserteza iha ne'e iha konfisaun fiar implísita ne'ebé ema ne'e tau iha nivel hanesan entre "hahí Maromak" ho "monu ba

Jezús nia ain”.

Ikusmai, gratidaun ema ne'e nian supera maka'as farizeu nia agradesimentu (18,11) no besik liu ba Jezús nia saran an eukaristika (22,17.19), nu'udar plenitude orasaun nain. Gratidaun evanjélika, ne'ebé iha ligasaun ho impulsu domin total nian ba Maromak, esprime liuhusi maneira foun saran an nian ba maun-alin sira.

(4) Evanjelista nia anotasaun: “Ema ne'e Samaritanu ida”: Narradór husik ba momentu ida-ne'e surpresa foun: ema ne'ebé halo buat hotu ne'e samaritanu ida. Iha aikanoik “samaritanu di'ak” inimigu antigu judeu sira nian, sai modelu ida ema sira ne'ebé konverte an no moris tuir Jezús nia laran-sadia no, iha ne'e, nia sai modelu orasaun nian iha tempu foun sira.

2.2. *Jezús nia interpelasaun: lia-husun tolu (17,17-18)*

Entaun Jezús foti lia atu hatán ba jestu samaritanu nian ne'e. Nune'e ita to'o ba epizódium nia konkluzaan.

Uluknanai Jezús ko'alia ba ema hotu hale'u Nia no hafoin ba samaritanu: (1) iha ema hotu nia oin nia destaka faktu katak samaritanu mesak maka filafali atu agrades Maromak; no (2) ba samaritanu nia halo hamriik no haruka nia hodi deklarania nia salvasaun tanba fiar ne'ebé nia soi.

Hanesan kaskata ida, Jezús halo lia-husun tolu ba lee-na'in sira atu hatán. Sira ne'e maka lia-husun lójiku no iha resposta implisita:

(1) “¿“La'os ema na'in sanulu mak hetan isin di'ak?”. Resposta husi ida-ne'ebé lee v.14: “sín”.

(2) ¿“Sira na'in sia iha ne'ebé?”. Resposta: “kontinua sira nia dalan”.

(3) “¿”Ema ida la fila atu hahi Maromak, mak ema malae ne'e de'it?”. Iha-ne'e di'ak liu hatán maibé aplika nu'udar xamada at-

ensaun nian atu ita bele hatán: “ha'u mós hakarak fó glória ba Maromak”.

Lia-husun datuluk destaka kontraste kuantitativu no kualitativu iha relatu ne'e nia laran: Husi na'in sanulu ne'ebé hetan isindi'ak, ida de'it maka fila; judeu na'in sia tenke fó glória ba Maromak maibé “ema malae” (espresaun atu koloka samaritanu sira iha nivel jentiu nian tanba nia la'ós ema judeu). Faktu katak ida de'it hateten mai ita katak espiritualidade gratidaun nian la'ós buat ida komún ka fasil; liután ne'e presiza iha atensaun ba presupostu fundamentál ida.

Jezús apresenta samaritanu nu'udar ezemplu ema ida nian ne'ebé hatene halo dalan espiritualidade gratuidade nian. Ita bele komprende di'ak liu ida-ne'e se ita konxiente katak iha ninia liafuan sira bele nota denúnsia ida kona-ba povu judeu ne'ebé foti an basá lakohi konfesa Maromak loos ne'ebé haraik salvasaun (kf Jn 4,22). Hanesan bele nota iha kazu konkretu ida-ne'e: ema la'ós judeu ne'e, ne'ebé la soi privilejiu relijiozu ida, hatudu katak nia iha komprensaun di'ak liután kona-ba Maromak nia obra no dinámika salvasaun nian. Ema leprozu samaritanu ninia hahalok kultu nian – ne'ebé hetan diskriminasaun maruak ba ninia rasa no moras – hatudu katak realidade foun Reinu nian iha ita-nia oin: “ki'ik sira' maka komprende revelasaun, la'ós “matenek sira” (Lc 10,21). ¡Perigu boot ida matan delek nian ba ema sira ne'ebé toman ho Maromak no haree ba ninia relasaun ho Maromak iha lójika direitu ne'ebé manán. Ezemplu hanoin katak Maromak tenke fó ida-ne'e mai ha'u tanba ha'u submete ba Maromak! ¡Ema ne'ebé ladún hein, konxiente kona-ba ninia indignidade, nafatin hatene apresia fafurak prezente nian bainhira nia to'o mai! No ida-ne'e la'ós tanba tenke halo maibé tanba

Nia hadomi maka presupostu fundamentál ba espiritualidade gratidaun nian ne'ebé ita haree samaritanu nu'udar modelu.

2.3. Samaritanu nia mandatu (17,19)

Jezús nia liafuan ikus dirije ba samaritanu: (1) fó orden ba nia atu hamriik husi adorasau no (2) kontinua nia dalan. Se ita kompara ida-ne'e ho kazu seluk iha ne'ebé Jezús dehan liafuan hanesan, ita komprende katak Jezús la despede nia maibé konvida nia ba tatuir (kf 7,50; 8,1-3).

Ho imperativu rua ne'ebé nia fó sai ("Hamriik, la'o ba!"), Jezús nia komportamentu kontinua nu'udar "Mestre" nian. Orden dahuluk lori leprozu na'in sanulu atu aprende obediénsia fiar nian; orden daruak dirije ba ida mesak ne'ebé filafali atu agradese, kbiit husi Jezús nia Liafuan integra nia iha dinámika dixipuladu nian (nu'udar ezersísiu kontínuu fiar nian iha aspetu hotu moris nian).

Hafoin mai fraze datuluk no dahikus, deklarasan furak ida ne'ebé sintetiza esperiénsia hotu iha eskontru ho Nia: "Ó-nia fiar mak soi tiha ó". Frazé hanesan ita rona ba dala tolu: Jezús dehan ne'e ba fetó salana'in ne'ebé "hatudu domin boot" (7,47), ba fetó aten-barani ho moras raan nakfakar ne'ebé ba nia natón de'it atu "kona" Jezús "nia hatais (8,44); hafoin ba matan-delek Jericó nian ne'ebé persevera iha ninia haki-lar "iha dalan nia ninin", nia mós dehan liafuan hirak ne'e (18,42).

Fiar maka sai kauza ba kura no salvasaun. La'ós katak sira seluk la iha fiar, problema maka sira nia fiar lakompletu tanba sira la esprime gratidaun. Ida-ne'e importante tebes. Jezús hatudu diferensa sira-ne'e:

(1) Relasaun ho Maromak ne'ebé hatudu liuhusi orasaun tenke integra "petisaun" ho "agradesimentu". La'ós de'it simu maibé

mós fó, nafatin iha dalan maruak ne'e mak orasaun tenke la'o tuir. Hasoru prezente sira ne'ebé ita simu, Jezús dehan momoos katak tenke "hahí Maromak" (17,18).

(2) Salvasaun la'ós de'it rekuperasaun saúde nian maibé mós simu Maromak nia Reinu iha Jezús. Ne'e katak, isin-di'ak la'ós favór simples ida atu supera estadu ida sofrimentu nian maibé kona liu ema nia moris kle'an: halo nia buras iha domin. Tanba ne'e ema ne'ebé agradese koko salvasaun ida ne'ebé ba liu kura fizika: mudanza ida iha orientasaun interiór!

(3) Salvasaun konsiste iha plenitude moris nian hodi to'o ba destinu ita-nia moris nian, nia hahú iha ne'e hodi moris tuir Reinu (tanba ne'e isin-di'ak importante) maibé tenke buras ba beibeik to'o halo ita-nia moris tama kle'an iha Maromak nia moris rasik, iha komuñaun domin nian ho Nia. Tanba ne'e presiza dalan fiar nian, fiar ida saran an nian, konsagrasaun nian, knananuk gratidaun no hahín nian ne'ebé halo fuan sira hakmatek iha kontemplasaun glória Maromak nian iha istória umana.

Atu taka...

Hasoru mentalidade posivel ida "milagrista" nian, ne'ebé husu atu halakon terus maibé la hodi kompromete fuan, evanjellu ohin nian eduka ita ba "espiritualidade gratidaun nian", gratidaun ida ne'ebé se moris iha itineráriu fiar nian hanesan samaritanu nian, lori ita atu tuku tuur iha Jezús nia ain no dudu ita ba dinámika foun iha dixipuladu. Importante mai ita atu manán nivel daruak fiar nian, - fiar ne'ebé soi - liuhusi enkontru foun ida ho Jezús!



Motivu 10 atu fiar iha BÍblia

1. Ninia onestidade

Bíblia onestu liu. Koalia kona-ba Jacob, “povu eleitu” nia aman, nu’udar lohidor. Koa’lia kona-ba Moises, ne’ebé fó lei, nu’udar líder ulun-toos no inseguru kona-ba an rasik, no katak, iha ninia tentativu dahuluk atu tulun nia povu, nia oho ema ida no hafoin halai iha rai-fuik maran. Haktuir kona-ba David, la’ós de’it nu’udar liurai, jenerál no líder espirituál Israel nian, maibé mós nu’udar ema ida ne’ebé hadau ema seluk nia feen ba nia no hafoin, atu taka nia salan, nia konspira atu oho feto nia laen. Iha pontu ida, Eskritura akuza Maromak nia Povu, nasaun Israel, nu’udar aat tebtebes kompara ho Sodoma no Gomorra (Ez 16:46-52). Bíblia apresenta natureza umana nu’udar inimigu ba Maromak. Nia preve futuru ida nakonu ho problema. Hanorin katak dalan ba lalehan klood no dalan ba infernu luan. Konserteza Eskritura sira la hakerek ba sira ne’ebé hakarak resposta simples, ka pontudevista ida fasil no otimista relijiaun no natureza umana nian.

2. Ninia prezervasaun

Enkuantu estadu modernu Israel nian moris liutiha tinan rihu-rihuan dispersaun nian, bibi-atan beduínu ida deskobre rikusoin arkeolójiku ida importante liu. Iha fatu-kuak ida iha parte norte-osidental “Mar Morto” nian, vazú nakfera ida iha laran ho dokumentu sira ne’ebé subar durante miléniu rua. Deskoberta seluk prodús manuskritu sira ho data tinan 1.000 molok kópia tuan sira ne’ebé koñese ona. Kópia ida importante liu entre sira seluk mak Isaias nian. Kópia ne’ehanesan ho livru Isaias ne’ebé mosu iha ita-nia Bíblia. Pergamiñu sira “Mar Morto” nian halo deskréditu ba afirmasaun sira ne’ebé dehan katak Bíblia orijinal hakerek iha Pérsia.

3. Afirmasaun kona-ba an rasik

Importante hatene sá maka Bíblia hateten kona-ba an rasik. Se autór sira Eskritura nian

la fiar katak sira ko’alia hodi Maromak nia naran, ita beik uitoan atu fiar sira. Ita iha mós problema oinseluk. Ita sei iha koleasaun mistériu sira ne’ebé la rezolve, inklui literatura istórika no étika, maibé ita la iha livru ida ne’ebé inspira kredo no sinagoga barak nia konstrusaun iha mundu tomak. Bíblia ida ne’ebé la afirma ko’alia kona-ba Maromak labele sai fundamentu fiar nian ba sarani no judeu lubuk boot (2Ped 1:16-21). Maibé ho evidénsia boot no argumentu barak, eskritór sira Bíblia nian afirma katak Maromak mak inspira sira. Tanba ema tokon ba tokon maka konfia sira-nia presente no futuru ba afirmasaun sira-ne’e, Bíblia la bele sai “livru di’ak” ida se ninia eskritór sira bosok kona-ba fonte informasaun nian no lohi sira-nia leitór sira .

4. Ninia milagre sira

Ézodu Israel nian husi Ejitu fó baze istórika ida atu fiar katak Maromak revela An rasik ba Israel. Se Tasi Mean la fáhe ba rua hanesan Moises dehan akontese, Testamentu Tuan lakon ninia autoridade atu ko’alia kona-ba Maromak. Testamentu Foun depende loos mós ba ninia milagre sira. Se Jezús la moris hi’as husi mate sira leet, apóstolu Paulo admite katak fiar sarani harii de’it iha lia-bosok ida nia leten (1Cor 15:14-17). Atu hatudu ninia kredibilidade, Testamentu Foun nomeia ninia sasin sira, no halo atu durante período ida bele kontrola afirmasaun sira-ne’e (1Cor 15:1-8). Sasin barak hetan martíriu, la’ós tanba konviksaun abstratu moralidade no espiritualidade nian, maibé tanba sira-nia afirmasaun katak Jezús moris hi’as husi mate. Enkuantu martíriu la’ós buat ruma raru, buat ne’ebé importante mak ema sira ne’e saran sira-nia moris rasik. Sira barak mate ba buat ne’ebé sira fiar nu’udar lialoos. Ema la mate ba buat ruma ne’ebé sira hatene nu’udar liabosok.

5. Ninia unidade

Eskritór liu na’in 40 hakerek livru sira Bíblia nian durante período ida tinan 1.600 nia laran. Tinan 400 silénsiu nian haketak livru

sira Testamentu Tuan nian husi Testamentu Foun. Maski nune'e, husi Jénezes ba Apokalipse, eskritór hotu no livru hotu konta istória ida de'it, no neineik-neineik dezenvolve an. Hamutuk, sira fô resposta koerente ba pergunta importante liu ne'ebé tenke halo: Tan sá ita iha? Oinsá ita bele enfrenta ita-nia laran-ta'uk sira ? Oinsá ita bele moris iha dame ho ema seluk? Oinsá ita bele hamriik husi ita-nia sirkunstánsia sira no halakan ita-nia esperansa? Oinsá ita bele iha dame ho ita-nia Kriadór? Resposta konstante Bíblia nian ba pergunta sira-ne'e hatudu katak Eskritura la'ós livru barak, maibé livru ida de'it.

6. Ninia ezatidaun istórika no jeográfika

Iha pasadu, ema barak duvida kona-ba ezatidaun istórika no jeográfika Bíblia nian, Maibé, arkeólogo modernu sira beibeik hetan evidénsia iha ema sira, iha fatin sira no sosiedade ne'ebé Eskritura mensiona. Dala barak, deskrisaun husi Bíblia hatudu katak loos duni, liufali espekulasaun husi estudiozu sira. Vizitante modernu ba muzeu sira no Bíblia nia rain sira nakonu ho impresan katak loos duni jeografia ne'ebé Bíblia refere eziste duni nune'e mós istória ne'ebé nia hato'o.

7. Ninia aprovasaun husi Kristu nia parte

Ema barak ko'alia di'ak kona-ba Bíblia, maibé laiha aprovasaun forte hanesan ida Jezús Nazaré nian. Nia rekomenda Bíblia la'ós de'it ho ninia liafuan sira, maibé mós ho ninia vida. Iha momentu tentasaun pesoál, ensinamentu públiku no terus pesoál, Nia hatudu momoos katak defaktu, Nia fiar katak Testamentu Tuan buat ruma liufali tradisaun nasionál ida(Mateus 4:1-11; 5:17-19). Nia fiar katak Bíblia maka livru ida ne'ebé ko'alia kona-ba Nia. Ba Judeu sira nia dehan, "Imi lee Eskritura sira basá imi hanoin katak imi bele hetan moris rohan -aek iha sira: sira mak fô sasin kona ba Ha'u. Maibé imi lakohi mai hakbesik Ha'u atu imi hetan moris!" (Jo 5:39-40).

8. Ninia profesia sira

Husi kedas Moises nia tempu, Bíblia halo previzaun kona-ba eventu sira ne'ebé ema ida lakohi fiar. Molok Israel tama iha rai promesa nian, Moises hateten nanis katak Israel sei sai infiel, katak sei lakon rai ne'ebé Maromak fô ba nia, katak sira sei namkari iha mundu tomak, hafoin libur fali no hela metin (Deuteronomio 28-31). Sentrál iha profesia sira Testamentu Tuan nian maka Mesias ida sei salva Maromak nia povu husi sira-nia sala no lori justisa no dame ba mundu.

9. Ninia sobrevivénsia

Moises nia livru sira hakerek tinan 500 molok eskritura indú dahuluk. Moises hakerek livru Jénezes tinan 2.000 molok Muhammad hakerek Alkoraun. Iha período ne'e hotu laiha livru ida ne'ebé ema hadomi liu no tempu hanesan ódiu maka'as hanesan Bíblia. Laiha livru ida ne'ebé ema sosa, estuda no sita hanesan Bíblia. Enkuantu livru barak ema imprime no haluha, Bíblia nafatin sai livru nu'udar sasukat ba livru seluk. Maski ema sira ne'ebé la gosta ninia hanorin ignora nia, Bíblia sei kontinua sai livru fundamentál sivilizasaun osidental nian, maski livru ne'e livru ida Médiu-Oriente nian.

10. Nia kbiit atu troka vida sira

Iha istória tomak, Bíblia troka ema sira nia moris. Ukun-Fuan Sanulu maka fonte matadalan morál ba ema tokon ba tokon. Salmu sira David nian fô kmaan ba ema barak durante período difikuldade no susar nian. Jezús nia sermaun iha Foho leten fô ba ema barak protesaun hasoru loko-an no leglalizmu. Deskrisaun domin nian husi Paulo nia parte (1Cor 13) hamamar ema barak nia hirus. Ema sira hanesan Paulo, Santu Agostinho, Martin Luther, John Newton no Lev Tolstoj nia moris troka. Buat sira-ne'e hatudu sá maka Bíblia halo. Nasaun tomak no tribu sira nakfilak tanba Maromak nia liafuan no moris úniku no signifkadu Jezús Kristu nian hanesan Selta sira Irlandia nian, Viking sira Noruegia nian, ka Auca sira husi Ekuadór.

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



Bonoite salezianu nu'udar rekursu pedagójiku

Rekursu pedagójiku ida ne'ebé Don Bosco uza durante sékulu XIX atu eduka no evanjeliza adolexente no joven sira mak “bonoite” sira. Ohin lora bonoite sira transforma mós iha bondia ka botarde iha obra saleziana mundu tomak nian, ho finalidade ba forma-saun sarani no umana sidadaun sira-nian.



Margherita, Don Bosco nia inan no ninia kolaboradora dahuluk iha Oratóriu S. Francisco de Sales, iha Valdocoo, mak hamosu prátika ida-ne'e ne'ebé halo parte esforsu hotu atu konsolida klima família nian nune'e eduka no evanjeliza adolexente no joven sira. Bonoite sai rekursu edukativu no pastorál, no tanba ninia kolaborasaun indispensavel ba formasaun morál no espirituál foin-sa'e sira nian, nia sai tiha tradisaun ida no ohin lora mós sei kuda iha uma saleziana sira iha mundu tomak .

Don Bosco, iha Memória Oratóriu S. Francisco de Sales nian, haktuir ho modu detalladu “bonoite” salezianu dahuluk. Iha inisiu tinan 1850 nian, foin-sa'e ruma ne'ebé la hetan fatin atu toba hahú atu aloja iha paiól ida adapta ba sira, hodi fó oportunidade ba sira atu hela iha Torino no buka serbisu. Ba Don Bosco, aleinde fó matenek ba sira iha relijiaun no kultura jerál, urjente tebes fó abrigo ba sira, basá maski foin-sa'e sira Torino nian no sira husi li'ur hatudu vontade boot atu dedika an ba vida onesta no badinas, maibé bainhira husu tuir, sira dehan katak sira la iha hahán, la iha roupa, la iha uma atu hela

maski tempu ruma de'it. Biar nia iha inten-saun atu tulun sira, dala barak foin-sa'e sira ne'e lori tiha ninia lensól sira, kobertór...

Iha lokraik ida udan boot nian, foin-sa'e ida tinan 15 buka Don Bosco atu husu hahán no abrigo. Mamá Margherita simu keda nia no lori ba dapur, besik ba ahi no fó sopa no paun ba nia. Enkuantu han don Bosco husu ba nia se nia ba eskola, se nia iha aman-inan no halo serbisu saida. Ho pergunta-sira-ne'emai diálogu ne'ebé Don Bosco hakerek tuirmai ne'e:

-“Ha'u oan-kiak, mai husi rai Valle Sesia nian atu buka serbisu. Fo-foun ha'u iha franku 5, maibé ha'u gasta hotu ona molok ha'u hetan serbisu hodi manán osan. Ohin, ha'u la iha buat ida no més ema ida la iha.”

-“Ó simu ona primeira komuñau?”

-“Seidauk.”

-“Krisma?”

-“Seidauk.”

-“Ó konfesa ona?”

-“Dala ruma ona.”

-“Ohin, ó hakarak ba ne'ebé?”

-“Ha'u la hatene, ha'u husu favór atu hela iha sikun ruma iha uma ne'e.”

-“Ha'u hatene karik katak ó la'os naok-teen, ha'u sei haré atu buka fatin ba ó, maibé sira seluk lori ona ami nia manta sira no ó sei lori tan manta seluk!”

-“Lae, hakmatek bá; ha'u ema kiak, maibé ha'u nunka naok buat ruma.”

-“Ó hakarak karik,” ha'u-nia inan dehan, “ha'u sei husik nia hela iha ne'e kalan ne'e. Aban, Maromak sei haré.”

- “Iha ne'ebé”

“Iha dapur ne'e”.

-“Nia sei lori mós sanan sira”

-“Ha'u sei haré katak sei la mosu hanesan

ne'e."

-"Di'ak." (Memorie dell'Oratorio)

Hotu tiha konversa, Mamá Margherita pre-para kama ba foin-sa'e ne'e no aproveita oportunidade atu dehan ba nia liafuan rua kona-ba nesesidade serbisu nian, onra no relijiaun. Ikus nian, hodi buka hatene se foin-sa'e ne'e hatene orasaun sira sarani nian, nia konvida atu sira reza hamutuk.

Ne'e maka kontestu no momentu ne'ebé ba dala uluk mosu bonoite. Tema sira ne'ebé Mamá Margherita dezen-velope iha sermaun ki'ik-oan ida-ne'e foti fali liafuan sira ne'ebé Don Bosco dirije ba foin-sa'e ne'e no sai dimensaun espesiál Don Bosco nia atensaun iha ninia ser-visu ho juventude: edukasaun, família, serbisu no relijiaun. Tema sira-ne'e duni maka Mamá Margherita uza mós iha edukasaun ba nia oan sira: "Ho ezemplu no liafuan nia hanorin virtude boot umanizmu piemontés tempu ne'ebá nian: sentidu devér ba ser-bisu, aten-barani lora ba lora iha moris ne'ebé todan, frankeza no onestidade, umór di'ak". (CHAVES, Pascual. Dar especial atenção à família – berço da vida e do amor e lugar de humanização. São Paulo: Escolas Profissionais Salesianas, 2006, p.36).

Iha diálogu ita haree katak Don Bosco ta'uk atu simu foin-sa'e ne'e tanba esperi-énsia ho sira ne'ebé nia uluk simu hafoin na'ok fali sasán sira. Mamá Margherita mak husu, hodi promete katak nia sei ha-ree atu problema hanesan la akontese fali. Ho forma ne'e nia kaer edukasaun konxiénsia nian, elementu indispensav-el Sistema Preventivu nian, hodi kon-vida foin-sa'e ne'e atu pratika buat di'ak. Mamá Margherita nia kapasidade atu inter-

vein ho dezentvolta iha momentu tensaun nian, tuir padre Pascual Chaves "hatudu ekuilíbrü estraordináriu atu armoniza ten-saun komplikada vida família nian. Ninia atitute hatudu nafatin matan-moris no hanesan preokupasaun aas ida mak gia nia: ema ida ne'ebé dixerne kona-ba kompor-tamentu ida ne'ebé maka di'ak liu ba nia oan sira nia di'ak iha Maromak nia oin. Nia hatudu an mamar no firme, komprensiva no metin, pasiente no desidida (idem p. 35)



Iha Valdocco, Mamá Margherita halo ho modu hanesan, hanesan ita ha-ree iha epizódiu foin-sa'e ne'ebé buka abrigu.

Tanba konsidera nu'udar xave moralidade nian, lala'ok di'ak no ézitu nian ba edukasaun, Don Bosco kontinua bonoite iha pá-tiu, iha korredór sira ka iha pórtiku ho modu paternu no familiár no rekomenda

ninia prátika ba salezianu sira, hodi indika konteúdu sira ne'ebé presiza dezenvelope: "Kalan-kalan hotu tiha orasaun hanesan kostume halo no molok alunu sira ba toba, Diretór ka ida-ne'ebé foti nia fatin, hato'o iha públiku liafuan murak ruma, hodi fó avizu ruma ka konsellu kona-ba buat ne'ebé tenke halo ka tenke evita" (Kf Sistema Preventivu iha juventude nia edukasaun).

Iha Don Bosco nia rekomendasaun sira, ita hetan mós indikasaun metodolójika sira hanesan atensaun atu halo sai badak bain-hira fó mensajen di'ak ba foin-sa'e sira. Estrutura "bonoite" nian hahú tiha ona iha momentu ne'ebé Mamá Margherita ar-rama hamutuk ho foin-sa'e ninia kama: "fofoun nia koa'lia ba foin-sa'e ninia tilun

konsellu di'ak sira, hodi sujere ba nia hanoin ruma ba nia tempu dukur nian", hafoin konvida nia atu reza orasaun sira.

Padre Pascual Chaves (2006, p. 41) haree Mamá Margherita la'ós de'it nu'udar figura feminina ida ne'ebé ezerse influénsia ba Don Bosco husi dook, maibé hahú husi interiór, nu'udar inspiradora, modelu, kolaboradora no kooperadora dahuluk. Mamá Margherita kontribui atu Sistema Preventivu ne'ebé Don Bosco pratika iha modalidade, marka, ton maternu, midar no aseguradór. Mamá Margherita nia prezensa iha Oratóriu Valdocco nian iha importánsia fundamentál ba konstituissau klima família nian. Tuir Auffray (Dom Bosco 1947, p. 114) "Don Bosco haka'as an atu konserva nafatin ideál moris simples, konfiánsa, ksolok no kordialidade resiproka".

Maibé kontribuisau kapitál Mamá Margherita nian maka ninia prezensa iha período desizivu tempu ne'ebá nian husi tinan 1846, tinan instalasau obra/uma Pinardi, to'o ninia mate liutiha tinan sanulu. Durante tinan sanulu nia laran, nia sai ba nia oan nu'udar tulun-na'in troka-laek. Ne'e mak época atividade maka'as liu, luta/kombate todan liu, ideia sira-nia kona-ba futuru ne'ebé tuir ema sira nia hanoin hatudu ulun-toos, no tempu ne'e mós mak época fundasau sira ne'ebé dura kle'ur.

Rekuperá tiha husi moras pneumonia ida ne'ebé kuaze lori nia ba mate iha Becchi ne'ebá, Don Bosco konvida nian inan atu akompañá nia ba Torino. Iha 1846, Don Bosco aluga tiha divizaun haat uma ida señor Pinardi nian, iha Valdocco, atu halibur ninia foin-sa'e sira. Maski nune'e iha ninia sorisorin iha uma sira ne'ebé fama aat, no bele tau iha risku ambiente nia moralidade. Hodi aseita Don Bosco noa konvite, Mamá Margherita ko-

labora atu haburas moralidade ne'ebé nia oan-mane hakarak. Aubry (Escritos espirituais de São João Bosco, 1975) hak-tuir Don Bosco nia hanoin kona-ba ne'e:

"Tempu ne'ebá ema hamamuk tiha kuartu rua iha uma Pinardi no ha'u aluga ba ha'u no ha'u-nia mama.

- Mamá – ha'u hateten ba nia loron ida –, ha'u tenke hela iha Valdocco; maibé haree ba ema sira ne'ebé hela iha uma ne'ebá, ha'u labele ema seluk se laós ita.

Nia komprende ha'u-nia liafuan sira nia kbiit no hatán kedas:

- Se ó hanoin katak ida-ne'e maka Maromak nia hakarak, ha'uora kedas.

Ha'u-nia inan halo sakrifísiu boot ida; basá iha uma, maski nia la'ós ema riku, nia maka buat hotu nia na'in, ema hotu hadomi nia no konsidera nia liurai-feto, ki'ik sira nian no boot sira nian (p.86).

Matt no Bosco (1965, p. 126) konsidera obra saleziana nu'udar inisiativa edukasau populár boot ida no rekoñese Don Bosco nia vokasau nu'udar edukadór. Ba sira, Don Bosco la inventa sistema foun ida atu garante ninia ideál sira kona-ba edukasau juventude nian. Iha kontráriu, Don Bosco soi Pedagogia Realista ida, mai husi esperiénsia. "La'ós teoria, la'ós tratadu, maibé esperiénsia progresiva. Ninian maka pedagogia ida vida nian, la hahú ho ideia ida prekonsebida/hanoin-molok. Halo nia, dezentolve nia, prátika ida ". (MATT E BOSCO, Dom Bosco 1965, p. 126).

Iha Pedagogia Realista ida-ne'e, rezultadu husi sistematizasaun sira ne'ebé Don Bosco halo kona-ba ninia vivén-

sia sira, Mamá Margherita mós iha baluk signifikativu ida kontribuisaun nian. “Bonoite”salezianu no ninia prátika ne’ebé Don Bosco nafatin husu atu halo iha Família saleziana mak ezemplu ida.

Unidade fuan nian

S. Francisco de Sales, Santu ida devo-saun simples nian, ne’ebé ema hotu bele asesu bá, hateten: “Unidade fuan nian maka meu ida di’ak liu ba perfeisaun” Espresaun ida-ne’e la bele halo ita hanoin kona-ba hahalok esterior sira-nia perfeisaun ka komportamentu nian, maibé lori ba diskursu evanjéliku domin nian no oinsá Madre Mazzarello komprende, moris no hanorin. Ba nia, unidade fuan nian refere ba movimentu úniku domin nian ne’ebé bá to’o Maromak no maluk sira iha moris konkretu loroloron nian. Domin ne’ebé nia bee-matan maka Maromak sai haklekar-belek; domin ba Maromak nia karakteristikata maka hahoris enerjia ida domin nian no hakohak maluk sira. Fuan ida ne’ebé la husik atu Maromak nia domin eduka nia iha risku atu sai fuan ida tuir “mood” sira, tuir simpatia, tuir konveniénsia sira, tuir interese sira. Sei haka’as an atu hadomi, maibé esforsu ida lahé don grasa nian bele hatoos fuan no paraliza vida iha tatodan deskojamentu nian.

Iha espresaun rua Madre Mazzarello nian ne’ebé esplika didi’ak katak sá “unidade fuan nian”:

“Se ha’u hadomi Jezús ho ha’u-nia fuan to-mak, ha’u sei hatene mós halo ema seluk

hadomi Nia”;(Surat 11, 2)

“Oan-feto ida-ne’ebé hadomi tebes Jesus la’o di’ak ho ema hotu” (Surat 49, 6).

Buat sira-ne’e maka indikasaun ezijente, maibé evanjéliku duni no ita la bele ba kontra. Ida uluk fô hanoin kona-ba sasin sarani, ida daruak inklui kapasidade atu halo diálogo ho ema hotu, hamutuk ho virtude típika sira ne’ebé akompaña: raronak, pasiénsia, perdaun, lialoos no karidade.

Ema ida ne’ebé hadomi Maromak, no sente Maromak hadomi nia, la bele la moris ezijénsia sira domin nian ida-ne’e ne’ebé nunka para atu halo, sai husi an rasik no kontinua moris ézodu husi taka-an ne’ebé halo fuan sai kiak no hasai husi nia espansaun ksolok moris nian. Madre Mazzarello, ta’uk, no iha sentidu ida-ne’e nia forma ninia irmán sira mós, kona-ba vida espirituál ne’ebé la hatudu iha prátika karidade nian iha moris loroloron Nia dehan ba ninia oan-feto sira:

“Dala ruma ema ruma halerik no matan-been suli iha Kreda, iha Na’i nia oin no ami sente kuaze inveja: maibé se ema hanesan la hatene halo sakrifisio ki’ik-oan ida... ha’u lae, ha’u la admira nia” (Maccono 1, 382)

Iha ne’e ita haree oinsá nia harii ninia moris ne’ebé tradús iha prátika loroloron buat ne’ebé nia esperimenta iha orasaun, iha enkontru ho Maromak. Ekuilibriu moris ida nian bele hetan iha moris baibain: sé hadomi Maromak nia sente domin ne’e nia kbiit hanesan korrente ida ne’ebé habelar no hamoris domin iha ninia sorisorin, domin ida evanjéliku, ne’ebé la ta’uk sakrifisio no “lakon nia moris” ne’ebé Jezús rasik ko’alia



kona-ba nia iha evanjellu (Lc 9, 24). Moris hanesan ne'e iha loron baibain signifika konsege to'o ho modu graduál iha konsekuénsia sira fuan ida tomak, "fuan hakmatek ida", fuan ne'ebé haksolok.

"Unidade fuan nian" esprime liuhusi atitude umanu hakmatek nian, ho kbiit atu "haree" iha moris rasik no iha akontesimentu sira Maromak nia preazensa ne'ebé salva, iha kapasidade atu hein Maromak nia tempu, tempu laran-sadia nian. Atitude evanjélika husi ida ne'ebé haree "trigu ne'ebé tasak ona" iha tempu invernu boot boot no hahí Aman basá ninia Reinu maka hanesan mostarda musan ida, buat ki'ik ida, ne'ebé la tama iha publisidade, maibé buras no sai ai-hun boot ida: ida-ne'e maka esperansa boot Evanjellu ida ksolok nian ne'ebé bele hetan de'it iha fuan ne'ebé unifika an nia laran. Ba Madre Mazzarello konsekuénsia natural husi "unifikasaun fuan nian" maka ksolok (allegria). Ksolok iha MadreMazzarello ninia majistériu, soi signifikadu partikulár ida: sinál buat seluk nian, sinál domin boot ba Maromak no ba maluk sira no nune'e liberdade interiór ne'ebé dudu ema atu hakat liu devér sira, dudu atu saran an rasik ne'ebé persevera iha tempu.

Ksolok mak realidade haree-belek ne'ebé natubu husi realidade haree-labelek: fuan unifikadu, fuan ne'ebé Maromak nia domin horik bá. Defaktu ,Madre Mazzarello dehan nune'e:

"Iha ksolok boot nafatin no ida-ne'e mak sinal fuan ida-ne'ebé hadomi liu Maromak" (Surat 60, 5)

Ninia maka konvite konstante ida atu haksolok, katak laran-metin ba Maromak ne'ebé tau matan ba ita, atu iha esperansa basá Nia mak Aman no ita maka ninia oan sira.

Sé hadomi Maromak no maun-alin sira tama iha espasu interiór iha-ne'ebé bele koko hakamtek kle'an no konsolasaun mas-ki iha hela difikuldade no taterus nia laran. Dala hira maka Madre Mazzarello konvida atu moris ho ksolok ne'ebé signifika moris iha plenitude domin nian ba Maromak no maluk no halo moris loos natubu iha situa-saun kakiak nian (kf Surat 58, 50, 41, 35). Ida-ne'e maka nia halo iha kazu fetor-raan ida ne'ebé la submete ba tipu naran de'it intervensaun edukativa nian: "Buat hotu fô ba inkómodu nia, serbisu, orasaun, hahán, estudu... presiza manán fuan ne'e..." (Cronistoria 2, 130) ho arte edukativa ne'ebé mai husi fuan unifikadu iha Nai no maun-alin sira, ho pasiénsia husi ida-ne'ebé hatene katak bainhira sei iha moris uitoan lais ka kleur nia sei natubu. Ida-ne'e maka dalan ida ne'ebé husik atu ho liberdade tomak bele to'o iha lialoos no ikus mai taka ho pedidu: "Ita sai inan mós mai ha'u".

Madre Mazzarello, feto ida ne'ebé hatene moris vida sarani no relijioza iha ninia eziyénsia kle'an sira konvida ita, atu halo pasu ida tan: ksolok tenke sai klima santi-dade nian. Nia hateten ba nia oan-feto ida:

"Sai santa ne'ebé loos, maibé santa ida-ne'ebé haraik an tebes, haksolok ho ema hotu no nakonu ho karidade ba an rasik no ba maluk sira" (Surat 26, 10).

Ida-ne'e husu atu moris "ho gostu", gostu ba moris nakonu, hanorin dalan atu to'o ba fuan unifikadu: buat sira ne'e hotu la'ós livru sira mak hanorin, maibé moris ida ne'ebé nafatin hamaluk ho Maromak no maluk sira.

(Erta Cigolla)



Beatu Ceferino Namuncurá (1886-1905)

Ceferino, espiritualidade saleziana nia fuan



Ceferino nia santidade mak espresau no fuan espiritu- alidade saleziana nian, espirituali- dade ida halo iha alegria, amizade ho Jezús no Maria, hodi kumpre devér rasik, doasaun ba ema seluk. Ceferino representa prova konvinsente kona-ba fidelidade ne'ebé misionáriu dahuluk ne'ebé Don Bosco haruka iha atu repete buat ne'ebé nia halo iha Oratóriu Valdocco: forma foin-sa'e sira sai santu. Ida-ne'e konti- nua sai ita-nia empeñu ohin-loron, iha mundu ida ne'ebé presiza foin-sa'e sira ne'ebé ho impulsu sentidu moris nian, barani iha sira nia opsaun no firme iha Maromak enkuantu serví maluk sira.

Ceferino nia moris, maka ai-kanoik ida ho tinan 19 de'it maibé riku ho ensina- mentu.

Moris iha Chimpay iha 26 Agostu 1886 no simu batizmu bainhira tinan rua, husi misionário salezianu padre Mila- nesio, ne'ebé sai mediadór pás nian entre Mapuce sira no ezérsitu arjentinu, hodi halo atu Ceferino nia papá bele konserva título “gran cacique” nian ba nia an rasik, no território boot Chim- pay nian ba ninia povu. Nia iha tinan 11 bainhira nia aman matríkula nia iha

eskola governativa Buenos Aires nian: nia hakarak atu nia oan sai defensor nia povu nian iha futuro. Maibé Ceferino la toman no nia aman muda nia ba koléjiu salezianu “Pio IX”. Iha ne'e mak hahú aventura grasa nian, ne'ebé nakfilak nia fuan ne'ebé seidauk hetan naroman fiar nian iha sasin ida eroízmua vida sarani nian. Akontesimentu rua lori nia ba buat ne'ebé aas liu: leitura vida S. Domenico Savio nian, ne'ebé nia buka atu imita ho laran-manas, no primeira komuñau, iha ne'ebé nia halo aliansa fidelidade absoluta ho ninia belun boot Jezús.

Loron ida – Ceferino ne'ebé aspirante salezianu ona iha Viedma - Francesco De Salvo, haree nia to'o ho kuda hane- san rai-lakan ida, hakilar ba nia: “Ce- ferino, sá loos mak ó gusta liu?”. Nia hein resposta ida kona- ba kuda, arte ida ne'ebé Araucano sira matenek liu. Maibé foin-sa'e ne'e, hodi para nia kuda dehan: “Sai amlulik”, nia hatán, no kontinua halai ho kuda.

Iha tinan sira baburas interiór nian maka nia hetan moras tuberkuloze. Sira halo nia fila fali ba ninia klima moris-fatin nian, maibé la tulun. Mons. Cagliero ha- noin katak iha Italia nia bele hetan kura di'ak liután. Ninia prezensa iha Itália la'ós buat ruma ne'ebé ema la nota: jornál sira ko'alia ho admirasaun kona- ba Príncipe/liurai-oan Pampas nian. Pio X simu nia iha audiénsia privada, hodi rona nia ho interese no fó presente ba nia medalla “ad principes” espesiál ba príncipe sira. Iha loron 28 Marsu 1905 nia tenke baixa iha Fatebenefratelli, iha rai-nusa Tiberina nian, no mate

iha loron 11 Maiu, hodi husik marka ida laran-di'ak nian, badinas, pureza no alegria boot ne'ebé susar atu imita. Nia maka fuan tasak ida husi es-piritualidade saleziana. Ninia restu mortál sira rai iha Santuáriu Fortín Mercedes iha Argentina, no ninia rate sai fatin peregrinasaun ne'ebé nunca para, basá nia santidade iha boot liu ba povu arjentinu nia leet.

Ceferino enkarna iha nia an terus no aspirasaun sira nia emar sira husi Mapuce, ema sira ne'ebé iha ninia tinan adolexénsia nian hasoru evanjellu no loke an ba prezente fiar nian hodi edukadór matenek salezianu sira ninia matadalan. Iha espresaun ida ne'ebé halibur ninia programa tomak: “Ha’u hakarak estuda atu sai util ba ha’u-nia povu “.

Santu ida lahanesan meteorito ida ne'ebé derepente traversa lalehan umanidade nian, maibé nia maka rezultadu/fuan husi jestasaun família ida nian no povu ida nian ne'ebé esprime iha oan ida-ne'e sira nia kualidade di'ak liu.

Ceferino nia beatifikasaun sai konvite ida atu fiar iha foin-sa'e sira, sira ne'ebé foin evanjeliza de'it mós, atu deskobre fekundidade evanjellu nian ne'ebé la harahun buat ida ne'ebé loos duni umanu, no fiar iha kontribuisaun edukasaun nian ba servisu furak konfigurasaun ema nian atu prodús iha nia an rasik Kristu nia ilas.

Sé maka hanoin katak fiar relijioza maka forma auzénsia haka'as an nia n ba vida sosiál, nia sala. Nia maka en-

erjia ne'ebé halo posivel atu nakfilak istória. Santidade ne'e halo parte vida loroloron nian no signifika plenitude umanidade nian tradús iha hahalok.

Santu ida mak ema auténtiku ida, realizadu, haksolok. Sasin sira mai husi Ceferino nia kontemporáneu sira lian ida de'it atu afirma ninia laran-di'ak no seriedade iha empenú. “Nia hamnasa ho matan”, nia maluk sira hateten. Nia mak adolexente admidavel, santu. Ne'ebé ohin – tenke – propoin nu'udar modelu no ezemplu ba foin-sa'e sira... Ita hafoun ita-nia fiar iha foin-sa'e sira, iha inkulturasaun Evanjellu no Sistema Preventivu nian.

Pascual Chávez Villanueva (Reitór-Mor)

Tinan da-2 ba bisentenáriu

Depoizde haka'as an iha tinan kotuk atu koñese kle'an liután Don Bosco, atu hadomi maka'as liután nia no atu banati tuir liután ho fidelidade iha ninia saran-an absolutu ba Maromak no ninia dedikasaun totál ba foin-sa'e sira, tinan ida-ne'e ita hetan konvite atu kontempla nia nu'udar edukadór no nune'e hagle'an, atualiza no inkultura ninia Sistema Preventivu. Depoizde deskobre tiha oinsá Don Bosco sente Maromak haruka nia ba foin-sa'e sira, ne'ebé sai ba nia razaun ba ninia ezisténsia, ninia misaun, liman-rohan kamurak liu, ita oras ne'e tenke deskobre sá maka nia ofere se ba sira: Evanjellu ksolok nian liuhusi pedagogia laran-di'ak/bondade nian. Ida-ne'e maka ninia programa edukativu no ninia métodu pedagójiku!

P. Pascual Chavez

ITA-NIA MORIS SARANI



**SURAT APOSTOLIK YANG DITERBITKAN
SEBAGAI “MOTU PROPRIO”
“PORTA FIDEI “(PINTU KE-
PADA IMAN)
DARI BAPA SUCI BENEDIKTUS
XVI
UNTUK MENCANANGKAN TAHUN IMAN
(11 Oktober 2012 - 24 November 2013)**

1. “Pintu kepada Iman” (Kis. 14:27) senantiasa terbuka bagi kita, memasukkan kita ke dalam persekutuan hidup dengan Allah dan memberi tawaran untuk masuk ke dalam Gereja-Nya. Melintasi ambang pintu ini dimungkinkan apabila Sabda Allah diwartakan dan hati manusia membiarkan dirinya dibentuk oleh rahmat yang senantiasa mampu mengubah. Memasuki pintu gerbang itu berarti memulai suatu perjalanan yang akan berlangsung seumur hidup. Ia mulai dengan baptisan (bdk. Rom. 6:4), dengan mana kita dapat menyebut Allah sebagai Bapa kita, dan perjalanan itu akan berakhir dengan kematian yang memasukkan kita ke kehidupan kekal, buah dari kebangkitan Tuhan Yesus, yang, dengan anugerah Roh Kudus, memang berkehendak menarik semua orang yang percaya kepada-Nya untuk masuk ke dalam kemuliaan-Nya (bdk. Yoh. 17:22). Beriman kepada Tritunggal –Bapa, Putra dan Roh Kudus– adalah percaya kepada Allah yang mahaesa yang adalah kasih (bdk. 1Yoh. 4:8), yaitu: Bapa, yang dalam kepenuhan waktu telah mengutus Putra-Nya untuk menyelamatkan kita, yakni Yesus Kristus, yang melalui misteri wafat dan kebangkitan-Nya telah menebus dunia; Roh Kudus, yang membimbing Gereja mengarungi jaman sambil menantikan kedatangan Tuhan yang akan datang kembali dalam kemuliaan.



2. Sejak mulai memangku jabatan sebagai Pengganti Petrus, saya telah berbicara tentang perlunya menemukan kembali perjalanan iman kita itu, agar supaya ia dapat memberikan pencerahan yang lebih jelas atas kegembiraan dan semangat yang senantiasa diperbarui dari perjumpaan kita dengan Kristus. Dalam homili yang saya sampaikan pada Misa pentakhtaan saya sebagai Paus saya mengatakan: “Gereja, secara keseluruhan, bersama dengan semua pastor-pastornya, seperti Kristus, harus bergerak untuk membimbing umat keluar dari pada gurun, menuju ke tempat kehidupan, ke dalam persahabatan dengan Putra Allah, kepada Dia, Sang Pemberi kehidupan, bahkan kehidupan yang berkelimpahan”. [1] Sering sekali terjadi, bahwa Umat

Kristiani lebih menaruh perhatian kepada konsekwensi-konsekwensi sosial, budaya dan politis dari komitmen mereka, karena mereka berpendapat bahwa iman-kepercayaan akan dengan sendirinya menyatakan diri secara kentara di dalam kehidupan bermasyarakat. Padahal kenyataannya, anggapan sedemikian itu bukan saja tidak bisa diandaikan terjadi dengan sendirinya, tetapi cukup sering bahkan secara terang-terangan diingkari [2]. Sementara di masa lampau sangat mungkin orang dapat mengenal kembali suatu matriks kemasyarakatan yang mempersatukan, yang secara luas diterima sebagai daya tarik kepada isi iman-kepercayaan dan nilai-nilai yang lahir dari sana, tetapi di masa sekarang ini rupanya hal itu tidak terjadi lagi pada kelompok-kelompok masyarakat luas dan itu adalah akibat dari adanya krisis iman yang mendalam yang telah menimpa banyak bangsa.

3. Kita tidak dapat menerima bahwa garam menjadi tawar atau bahwa pelita ditaruh di bawah gantang (lih. Mat. 5:13-16). Orang-orang jaman sekarangpun masih bisa mengalami kebutuhan pergi ke sumur, seperti wanita Smaria, untuk mendengar Yesus mengundang kita untuk percaya kepada-Nya serta menimba dari sumber air hidup yang memancar keluar dari dalam diri-Nya (lih. Yoh. 4:14). Kita harus menemukan kembali cita-rasa sedapnya menyantap sabda Allah, yang dengan setia telah diserahkan-alihkan kepada Gereja, dan atas roti kehidupan yang telah diserahkan bagi kehidupan para murid-Nya (bdk. Yoh. 6:51). Sungguh, pada jaman inipun ajaran Yesus masih tetap bergema kuat: “Bekerjalah, bukan untuk makanan yang akan dapat binasa, melainkan untuk makanan yang bertahan sampai kepada hidup yang kekal” (Yoh. 6:27), Bahkan pertanyaan yang kita ajukan sekarangpun masih sama dengan pertanyaan yang diajukan oleh para pendengar pada waktu itu: "Apakah yang harus kami perbuat, supaya kami mengerjakan pekerjaan yang dikehendaki Allah?" (Yoh. 6:28). Maka percaya kepada Yesus Kristus adalah jalan untuk sampai dengan pasti kepada keselamatan.

4. Atas dasar itu semua maka saya telah mengambil keputusan untuk mencanangkan suatu Tahun Iman. Tahun itu akan dimulai pada tanggal 11 Oktober 2012, yakni hari ulang tahun yang ke limapuluh dari pembukaan Konsili Vatikan II, dan akan ditutup pada Hari Raya Tuhan kita Yesus Kristus Raja Semesta Alam, pada tanggal 24 November 2013. Tanggal yang mengawali Tahun Iman itu, 11 Oktober 2012, merupakan juga hari ulang tahun yang ke duapuluh dari publikasi buku Katekismus Gereja Katolik, sebuah naskah yang sudah dipromulgasikan oleh pendahulu saya, Be-

ato Yoahnes Paulus II[3], dengan maksud untuk memberikan kepada segenap umat beriman gambaran tentang kekuatan dan keindahan iman-kepercayaan kita. Dokumen tersebut, sebagai buah yang otentik dari Konsili Vatikan II, telah diminta oleh Synode Luar-biasa Para Uskup pada tahun 1985 untuk dijadikan sarana-bantu bagi pelayanan Katekese[4] dan telah diterbitkan dalam kerja-sama dengan semua Uskup dalam Gereja Katolik. Tambahan pula, tema dari Sidang Umum Synode Para Uskup yang telah saya undang untuk bulan Oktober 2012 yang akan datang ini adalah: “Evangelisasi Baru untuk Mentransmisikan Iman Kristiani”. Hal itu akan menjadi kesempatan yang baik untuk untuk menghantar masuk segenap Gereja ke dalam suasana refleksi yang khusus dan menemukan kembali iman-kepercayaannya. Ini bukan yang pertama kalinya Gereja dipanggil untuk merayakan suatu Tahun Iman. Pendahulu saya yang Mulia Hamba Tuhan Paus Paulus VI pernah memaklumkan itu pada tahun 1976, untuk memperingati kemartiran santo Petrus dan Santo Paulus pada peringatan semblan belas abad tindakan yang paling luhur dari kesaksian mereka. Menurut hemat Beliau itulah saat yang paling mulia bagi seluruh Gereja untuk untuk menyatakan “suatu pengakuan yang otentik dan tulus dari iman-kepercayaan yang sama”. Apalagi beliau menghendaki bahwa hal itu masih dikuatkan lagi dengan cara “baik pribadi maupun bersama-sama, baik secara bebas namun bertanggungjawab, baik secara lahir maupun secara batin, dengan rendah hati dan berterus-terang”[5]. Beliau berpendapat, bahwa dengan cara demikian seluruh Gereja dapat memulihkan kembali “pemahaman yang tepat atas iman-kepercayaan itu, sehingga dengan demikian juga menguatkannya, memurnikannya, dan mengakuinya”[6]. Perayaan besar-besaran Ta-

hun itu semakin menunjukkan betapa umat memang membutuhkan perayaan semacam itu. Upacara penutupannya dengan Pengakuan Iman Umat Allah[7] dimaksudkan untuk menunjukkan, betapa muatan hakiki iman itu yang selama berabad-abad telah membentuk warisan segenap orang yang percaya itu, perlu ditegaskan, dipahami dan diselidiki lagi secara baru, agar supaya kesaksian iman itu menjadi konsisten dengan hal-ikhwal sejarah semasa yang berbeda sekali dengan yang dari masa lampau

5. Dalam arti tertentu, Yang Mulia Pendahulu saya itu melihat Tahun Iman ini sebagai suatu “konsekwensi dan kebutuhan dari masa pasca konsili”[8], sambil menyadari sepenuhnya tentang kesukaran-kesukaran jaman yang serius, teristimewa yang berkaitan dengan pengakuan iman yang sejati dan penafsirannya yang benar. Menurut hemat saya timing peluncuran Tahun Iman yang bertepatan dengan ulang tahun ke lima-puluh pembukaan Konsili Vatikan II itu akan memberikan kesempatan yang sangat bagus dalam membantu umat untuk memahami, bahwa naskah dokumen yang telah diwariskan oleh para Bapa Konsili itu, dengan kata-kata Beato Yohanes Paulus II, “sama sekali belum kehilangan nilai dan kecemerlangannya”. Naskah-naskah itu perlu dibaca dengan benar, ditangkap dengan akal budi secara luas dan dicamkan di dalam hati secara mendalam sebagai dokumen yang penting dan mengikat dari Magisterium Gereja sendiri, semuanya di dalam jalur Tradisi Gereja ... Saya sendiri merasa lebih berkewajiban untuk menunjukkan kepada Konsili itu sebagai rahmat agung yang dicurahkan Allah kepada Gereja Abad Keduapuluh itu, di mana kita dapat menemukan penunjuk arah untuk dapat mengarungi abad yang sekarang baru akan mulai itu”[9]. Saya juga ingin menekankan den-

gan sangat sekali lagi, apa yang sudah saya katakan tentang konsili ini beberapa bulan setelah saya terpilih sebagai Paus Pengganti Petrus: ”Apabila, kita, menafsirkan dan mengimplementasikan Konsili itu dengan bimbingan suatu hermeneutika yang benar, maka Konsili itu bisa dan akan menjadi semakin berdaya bagi pembaharuan Gereja yang senantiasa diperlukan itu”[10].

6. Pembaruan Gereja juga bisa dilaksanakan melalui kesaksian yang diberikan oleh hidup umat beriman: yakni justru melalui cara-mengada mereka di dunia ini, Umat Kristiani dipanggil untuk memancarkan sabda kebenaran yang diwariskan Tuhan kepada kita. Konsili sendiri, dalam Konstitusi Dogmatik Lumen Gentium, mengatakan ini: “Sedangkan Kristus, yang “suci, tanpa kesalahan, tanpa noda” (Ibr 7:26), tidak mengenal dosa (lih. 2Kor. 5:21), melainkan dating hanya untuk menebus dosa-dosa umat (lih Ibr 2:17), Gereja merangkum pendosa-pendosa dalam pangkuannya sendiri. Gereja itu suci, dan sekaligus harus selalu dibersihkan,serta terus-menerus menjalankan pertobatan dan pembaharuan. Gereja “dengan mengembara di antara penganiayaan dunia dan hiburan yang diterimanya dari Allah Gereja maju, sambilewartakan salib dan wafat Tuhan ahingga Ia datang (lih 1Kor. 11:26). Tetapi Gereja diteguhkan oleh daya Tuhan yang telah bangkit, untuk dapat mengatasi sengsara dan kesulitannya, baik dari dalam maupun dari luar, dengan kesabaran dan cinta kasih, dan untuk dengan setia mewahyukan misteri Tuhan di dunia, kendati dalam kegelapan, sampai ditampakan pada akhir Zaman dalam cahaya yang penuh[11]. Dalam perspektif ini maka Tahun Suci itu adalah suatu panggilan kepada pertobatan yang otentik kembali kepada Tuhan, satu-satunya Juruselamat dunia.

Melalui misteri wafat dan kebangkitan-Nya, Allah telah menyatakan di dalam kepenuhannya kasih yang menyelamatkan dan memanggil kita kepada pertobatan hidup melalui pengampunan dosa (lih. Kis. 5:31). Bagi Santo Paulus, kasih ini memasukkan kita ke dalam suatu kehidupan baru: “Kita telah dikuburkan bersama-sama dengan Dia oleh baptisan dalam kematian, supaya, sama seperti Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati oleh kemuliaan Bapa, demikian juga kita akan hidup dalam hidup yang baru” (Rom. 6:4). Melalui iman-kepercayaan, hidup yang baru ini membentuk seluruh keberadaan manusiawi kita dari akar-akarnya sesuai dengan keadaan baru sebagai buah kebangkitan. Sejauh manusia dengan bebas bekerja-sama, maka pikiran dan perasaan-perasaannya, mentalitas dan perilakunya sedikit demi sedikit akan dimurnikan dan ditransformasikan, dalam suatu perjalanan yang tidak akan pernah sepenuhnya selesai di dalam hidup ini. “hanya Iman yang bekerja oleh kasih” (Gal. 5:6) akan menjadi kriteria baru bagi pemahaman dan tindakan yang mengubah seluruh hidup manusia (bdk. Rom. 12:2; Kol. 3:9-10; Ef. 4:20-29; 2Kor. 5:17).

7. “Kasih Kristus menguasai kita” (2Kor. 5:14): Kasih Kristuslah yang memenuhi hati kita dan mendorong kita untuk ber-evangelisasi. Sekarang ini, seperti juga dulu, Kristus mengutus kita ke lorong-lorong dunia ini untuk memberitakan Injil kepada bangsa-bangsa di bumi (bdk, Mat, 28:16). Melalui kasih-Nya, Yesus Kristus menarik kepada diri-Nya orang-orang dari segala keturunan: dalam setiap jaman Dia menghimpun Gereja sambil mempercayakan kepada Gereja itu pewartaan Injil dengan perintah-Nya yang senantiasa baru. Pada jaman sekarangpun dirasa adanya kebutuhan akan komitmen Gereja yang lebih

kuat bagi suatu evangelisasi baru, agar supaya orang menemukan kembali kegembiraan dalam percaya dan kegairahan dalam mengkomunikasikan iman itu, Dalam menemukan kembali kasih-Nya itu dari hari ke hari, kesiap-sediaan untuk diutus dari orang beriman ini mendapatkan kekuatan dan kegairahan yang tak akan pernah bisa pudar. Iman itu bertumbuh apabila ia dihidupi sebagai pengalaman kasih yang sudah diterima, juga bila ia dikomunikasikan sebagai suatu pengalamann rakhmat dan kebahagiaan. Iman itu membuat kita berbuah subur, sebab dia memperluas hati kita dalam harapan dan memampukan kita untuk memberi kesaksian yang juga menghidupkan: memang, iman itu membuka hati dan budi siapa saja yang mendengar dan menjawab undangan Tuhan untuk tetap setia kepada sabda-Nya dan menjadi murid-Nya. Orang yang percaya, demikian Santo Agustinus mengatakannya, “meningkatkan dirinya sendiri dengan kepercayaannya itu”[12]. Santo Uskup dari Hippo itu memiliki alasan yang sungguh tepat untuk mengungkapkan dirinya seperti itu, karena sebagaimana kita tahu, hidupnya merupakan suatu pencarian terus-menerus akan keindahan iman-kepercayaan itu sampai saat ketika hatinya menemukan istirahat dalam Allah[13]. Karya tulisnya yang sangat ekstensif, di mana Agustinus memberi penjelasan tentang pentingnya percaya dan tentang kebenaran iman, sampai sekarang tetap merupakan warisan dengan kekayaan yang tiada taranya, dan tetap menjadi sarana bantu bagi banyak orang yang mencari Allah untuk menemukan jalan yang benar menuju “pintu kepada iman”. Karena itu, hanya melalui percaya, iman dapat bertumbuh dan menjadi kuat; tidak ada kemungkinan lain untuk mendapatkan kepastian yang berkaitan dengan kehidupan seseorang, selain dari pada meninggalkan

diri sendiri dalam suatu crescendo yang terus-menerus, masuk ke dalam tangan-tangan kasih yang sepertinya terus bertumbuh tanpa henti karena memang bersal dari Allah.

8. Pada kesempatan yang membahagiakan ini, saya ingin mengundang saudara-saudara saya para Uskup dari se antero dunia untuk bergabung bersma dengan Pengganti Petrus selama masa yang penuh dengan rahmat spiritual yang dianguehkan Tuhan kepada kita ini, untuk mengingat anugerah iman yang sangat berharga itu. Kita hendak merayakan Tahun itu secara pantas dan menghasilkan buah. Renungan-renungan tentang iman hendaknya diintensifkan, untuk membantu segenap umat yang beriman kepada Kristus untuk mendapatkan kesadaran yang lebih baik dan secara lebih bersemangat melekatkan diri kepada Kabar Gembira, khususnya ketika sedang terjadi perubahan mendalam seperti yang sedang dialami oleh umat manusia pada saat ini. Kita akan mendapat kesempatan untuk mengakui iman-kepercayaan kita akan Tuhan yang bangkit di gereja-gereja katedral kita dan di dalam gereja-gereja di seluruh dunia; juga di rumah-rumah kita dan di antara kaum keluarga kita, sehingga setiap orang akan merasakan betapa perlunya pemahaman yang lebih baik dan kemudian untuk meneruskannya kepada generasi yang akan datang iman-kepercayaan segala jaman tersebut. Komunitas-komunitas biara seperti juga komunitas-komunitas paroki, dan semua lembaga-lembaga gerejawi, baik yang lama maupun yang baru, semuanya harus menemukan cara untuk, sepanjang Tahun itu, mengakui secara publik Credo kita.

9. Pada tahun ini kita hendak membangkitkan dalam diri setiap orang beriman aspirasi untuk mengakui iman-keprcay-

aannya dalam kepenuhannya dan dengan keyakinan yang baru, juga dengan penuh kepercayaan dan harapan. Tahun itu akan menjadi juga sebah kesempatan yang bagus untuk mengintensifkan perayaan iman itu di dalam liturgi, teristimewa di dalam perayaan Ekaristi, yang adalah “puncak ke mana seluruh kegiatan Gereja diarahkan ... tetapi juga adalah sumber dari mana seluruh kekuatan Gereja itu ... mengalir”[14]. Pada saat yang sama, kita berdoa juga agar kesaksian hidup umat beriman semakin dapat dipercaya. Untuk menemukan kembali isi iman yang diakui, dirayakan, dihayati dan didoakan[15], dan untuk merenungkan kembali kegiatan iman itu adalah tugas yang setiap umat beriman harus menjadikannya tugasnya sendiri, khususnya selama Tahun Iman ini. Bukan tanpa alasan umat Kristiani pada abad-abad pertama dituntut untuk menghafalkan pengkuan iman-kepercayaannya itu. Bagi mereka hal itu lalu berfungsi sebagai doa mereka setiap hari, agar mereka tidak melupakan komitmen yang telah mereka ikrarkan ketika mereka dibaptis. Dengan kata-kata yang sarat dengan makna, Santo Agustinus berbicara tentang hal ini dalam homili beliau tentang *redditio symboli*, tentang “penyerah-alihan pengakuan iman”, katanya: “Pengakuan iman dari misteri-misteri kudus yang telah kalian terima secara serentak dan yang pada hari ini telah kalian ucapkan kembali satu demi satu itu, adalah kata-kata di atas mana iman-kepercayaan Bunda Gereja didirikan dengan kokoh, pada landasan yang menentang, yang adalah Kristus, Tuhan sendiri. Kalian telah menerimanya, namun alian harus tetap memeliharanya di dalam akal-budi dan hati-sanubari kalian, kalian harus tetap mengulang-ulangnya di ranjang tempat tidur kalian, tetap mengingat-inganya di pasar-pasar, tidak melupakannya sementara kalian makan-makan, bahkan ketika kalian

sedang tidurpun, kalian harus tetap memperhatikan dengan hati kalian"[16].

10. Di sini saya ingin memberikan suatu garis besar dari sebuah sarana yang dimaksudkan untuk membantu kita memahami secara lebih mendalam, bukan saja isi muatan iman-kepercayaan itu, melainkan juga tindakan yang akan kita pilih untuk mempercayakan diri kita sepenuhnya kepada Allah dengan cara yang sebebaskan-bebasnya. Pada kenyataannya memang ada kesatuan yang mendalam antara tindakan dengan mana kita beriman dan muatan isi, kepadanya kita memberikan kesepakatan kita. Santo Paulus membantu kita memasuki kenyataan ini ketika dia menulis: "Dengan hati orang percaya dan dibenarkan, dan dengan mulut orang mengaku dan diselamatkan" (Rom. 10:10). Hati itulah yang menunjukkan bahwa tindakan pertama yang membawa seorang percaya adalah anugerah dari Allah dan tindakan rahmat yang bergiat dan mengubah seseorang dari dalam. Dalam kaitan ini secara khusus contoh dari Lydia menjadi sangat berarti. Santo Lukas menceritakan, bahwa ketika berada di Filipi, pada suatu hari Sabtu, Paulus memberitakan Injil kepada beberapa wanita, di antaranya adalah Lydia dan "Tuhan membuka hatinya, sehingga ia memperhatikan apa yang dikatakan oleh Paulus" (Kis. 16:14). Di dalam ungkapan itu terkandunglah suatu makna yang penting. Santo Lukas mengajarkan, bahwa memahami muatan isi dari yang harus diimani tidaklah mencukupi, apabila hati, yakni tempat kudus yang khas dalam diri seseorang, tidak turut dibuka oleh rahmat yang membuat mata bisa melihat apa yang ada di bawah permukaan dan memahami, bahwa yang sedang diberitakan itu adalah Sabda Allah sendiri. "Pengakuan dengan bibir" itu pada gilirannya menunjukkan, bahwa "beriman"

itu mengandung juga pengertian "kesaksian secara publik" serta sebuah komitmen. Seorang Kristiani tidak pernah boleh berpikir bahwa beriman itu adalah urusan pribadi saja. Beriman berarti memilih untuk memihak kepada Allah dan dengan demikian berada dengan Dia juga. "Memihak kepada Dia" ini ke depan menunjuk kepada pemahaman akan alasan-alasan mengapa dia menjadi percaya. Iman-kepercayaan, justru karena dia adalah suatu tindakan yang bebas, juga menuntut pertanggungjawaban social atas apa yang diimaninya. Pada hari Pentakosta Gereja menunjukkan dengan sejelas-jelasnya dimensi publik dari keberimanan ini dan memberitakan dengan tanpa takut iman-kepercayaan seseorang kepada setiap orang. Anugerah Roh Kuduslah yang telah membuat kita siap untuk diutus dan menguatkan kesaksian kita serta menjadikannya terus-terang dan berani. Pengakuan iman adalah suatu tindakan yang sekaligus bersifat perseorangan sendiri-sendiri, tetapi juga secara berkomunitas bersama-sama. Gejala yang sebenarnya pertama-tama menjadi subjek iman-kepercayaan. Di dalam iman-kepercayaan dari komunitas kristiani, setiap pribadi individual menerima baptisan, suatu tanda yang efektif masuknya ke dalam kalangan umat beriman untuk memperoleh keselamatan. Dalam buku Katekismus Gereja Katolik, kita membaca: "Aku percaya", itulah iman Gereja, sebagaimana setiap orang beriman mengakui secara pribadi, terutama pada waktu Pembaptisan. "Kami percaya" itulah iman Gereja, sebagaimana para Uskup yang berkumpul dalam konsili itu mengakui, atau lebih umum, sebagaimana umat beriman mengakui dalam liturgi. "Aku percaya": demikianlah juga Gereja, ibu kita berbicara, yang menjawab Allah melalui imannya dan yang mengajar kita berkata: "aku percaya", "kami percaya"[17].

Jelas sekali, bahwa pengetahuan akan isi iman-kepercayaan adalah hakiki bagi seseorang untuk dapat memberikan persetujuannya, artinya untuk mengikatkan diri sepenuhnya, dengan segenap akal-budi dan kehendaknya, kepada apa yang ditawarkan oleh Gereja. Pengetahuan akan iman-kepercayaan ini membuka pintu masuk ke dalam kepenuhan misteri karya penyelamatan yang diwahyukan oleh Allah. Persetujuan yang kita berikan itu berarti pula, bahwa ketika kita percaya, kita menerima dengan bebas seluruh misteri iman-kepercayaan, sebab penjamin dari kebenarannya adalah Allah sendiri, yang mewahyukan dirinya sendiri dan mengizinkan kita mengetahui misteri cinta-kasih-Nya [18]. Di pihak lain, kita tidak boleh melupakan, bahwa di dalam konteks budaya kita, ada banyak bangsa, yang meskipun tidak meng-claim memiliki anugerah iman itu, namun secara tulus mereka mencari arti makna yang tertinggi dan kebenaran yang pasti dari hidup dan dunia mereka. Pencarian ini merupakan “pendahuluan” yang otentik kepada iman-kepercayaan, justru karean ia menuntun orang pada jalan yang membawanya ke misteri Allah. Sebenarnya akal-budi manusia mengandung di dalam dirinya tuntutan pada “apa yang selamanya sah dan langgeng” [19]. Tuntutan ini mengandung suatu panggilan yang menetap, karena terpatir secara takterhapuskan di dalam hati manusia, yang membuatnya bergerak mencari Dia yang kita tidak akan mencarinya seandainya Dia sudah tidak lebih dahulu bergerak untuk mendapatkan kita [20]. Pada perjumpaan inilah iman-kepercayaan mengundang kita dan membuka diri kita sepenuh-penuhnya.

11. Untuk sampai pada pemahaman yang sistematis pada isi iman-kepercayaan itu, semua orang dapat menemukannya di

dalam buku Katekismus Gereja Katolik, suatu sarana-bantu yang sangat berharga dan taktergantikan. Dokumen itu adalah satu dari buah-buah terpenting Konsili Vatikan Kedua. Dalam Konstitusi Apostolik Fidei Depositum, yang ditandatangani, bukan hanya karena kebetulan, pada Hari Ulang Tahun yang ke tiga-puluh Pembukaan Konsili Vatikan Kedua. Beato Yohanes Paulus II menulis: “Katekismus ini akan menjadi suatu kontribusi yang sangat penting bagi karya pembaruan seluruh kehidupan Gereja ... Maka saya menyatakan katekismus itu menjadi suatu sarana-bantu yang sah dan legitim bagi persekutuan gerejawi dan menjadi norma yang pasti bagi pengajaran iman” [21]. Dalam arti inilah bahwa Tahun Iman itu harus mengupayakan suatu usaha terpadu untuk menemukan kembali dan untuk mempelajari isi muatan fundamental dair iman-kepercayaan yang sekarang disintesis secara sistematis dan secara organis di dalam Katekismus Gereja Katolik. Di sinilah, sebenarnya, kita melihat kekayaan ajaran yang telah diterima oleh Gereja, dijaga dan diwartakan sepanjang dua ribu tahun sejarah keberadaannya. Dari Kitab Suci, sampai ke Para Bapa-bapa Gereja, dari para pakar teologi sampai ke para kudus sepanjang segala abad, Katekismus ini memberikan rekaman yang menetap dari banyak cara yang dipergunakan Gereja untuk merenungkan iman itu dan berkembang maju dalam ajaran, dan dengan demikian kepastian bagi para beriman dalam kehidupan beriman mereka. Dalam strukturnya yang seperti itu Katekismus Gereja Katolik ini mengikuti perkembangan iman-kepercayaan langsung kepada tema-tema besar dalam kehidupan sehari-hari. Di setiap halaman demi halaman, kita temukan, bahwa apa yang disajikan di sini bukanlah teori be-

laka, akan tetapi sungguh suatu perjumpaan dengan Seorang Pribadi yang hidup di dalam Gereja. Pengakuan iman diikuti oleh penerimaan kehidupan sakramental di mana Kristus hadir, bergiat dan melanjutkan karya-Nya membangun Gereja. Tanpa liturgi dan sakramen-sakramen, pengakuan itu akan kehilangan efikasitasnya, sebab dia akan kehilangan rahmat yang mendukung kesaksiannya secara Krisiani. Melalui kriteria yang sama, ajaran dari Katekismus ini tentang kehidupan moral mendapatkan artinya yang penuh, apabila memang ditempatkan dalam keterikatannya dengan iman-kepercayaan, liturgi dan doa.

12. Maka dari itu dalam Tahun Iman itu nanti, Katekismus Gereja Katolik itu akan dipergunakan sebagai sarana bantu untuk memberikan dukungan yang nyata bagi iman-kepercayaan, terutama bagi mereka yang terkait dengan pembinaan umat kristiani, yang berada dalam saat sangat krusial dalam konteks budaya kita. Untuk maksud itu saya telah mengundang Kongregasi Untuk Ajaran Iman, dalam kesepakatan dengan Dikasteri-dikasteri Takhta Suci yang kompeten, untuk mempersiapkan sebuah Nota, yang akan memberikan arahan-arahan kepada umat beriman Gereja dan perseorangan tentang bagaimana harus menghayati Tahun Iman itu secara yang se-efektif dan se-tepat mungkin bagi kepentingan iman-kepercayaan dan pewartaan. Dalam skala yang lebih besar dari pada di masa lampau, sekarang ini iman dihantam dengan serangkaian pertanyaan yang muncul dari suatu sikap dasar yang sudah berubah, yang, khususnya dewasa ini, bidang kepastian-kepastian rasional diberi pembatasan-pembatasan terhadap penemuan-penemuan ilmiah dan teknologi. Namun demikian, Gereja tidak pernah merasa takut untuk tetap menunjukkan, bahwa ti-

tidak mungkin ada pertentangan antara iman dan ilmu yang sejati, sebab keduanya, kendatipun jalur yang ditempuh berbeda, mengarah menuju kepada kebenaran[22].

13. Satu hal yang akan sangat menentukan dalam tahun Iman itu adalah, bila kita menelusuri sejarah iman kita yang sebenarnya ditandai dengan misteri yang takterkatakan dari keterjalinan antara kesucian dan dosa. Sementara yang pertama menyoroti kontribusi besar yang diprestasikan oleh laki-laki atau perempuan bagi pertumbuhan dan perkembangan persekutuan melalui kesaksian hidup mereka, yang kedua harus menantang dari setiap orang suatu kerja yang tulus dan berlanjut dari pertobatan untuk mengalami belas-kasih Bapa, yang ditawarkan kepada semua orang, selama waktu itu kita akan harus tetap memandang Yesus Kristus, “yang memimpin kita dalam iman, dan yang membawa iman kita itu kepada kesempurnaan” (Ibr. 12:2): di dalam Dia, semua kekhawatiran dan semua kerinduan hati manusia mendapatkan pemenuhannya. Sukacita dari kasih, jawaban atas drama penderitaan dan kesakitan, kekuatan dari pengampunan di hadapan sebuah penghinaan yang diterima dan kemenangan hidup atas kehampaan kematian: semuanya itu mendapatkan kepenuhannya di dalam misteri inkarnasi-Nya, ketika Dia menjadi manusia, ketika Dia mengambil-bagian di dalam kelemahan manusiawi kita, sehingga semuanya itu ditransformasikan-Nya melalui kekuatan dari kebangkitan-Nya. Di dalam Dia yang telah mati lalu bangkit kembali demi keselamatan kita itu, contoh teladan iman-kepercayaan yang telah menandai dua ribu tahun sejarah keselamatan kita ini mendapatkan pencerahan yang se-penuh-penuhnya. Dengan iman, Maria menerima kata-kata Malaekat dan percaya kepada pesan bahwa

dia akan menjadi Bunda Allah dalam ketatan dari kesalahannya (bdk. Luk. 1:38). Ketika mengunjungi Elizabet, dia melambungkan madah pujiannya kepada Yang Mahatinggi karena karya ajaib yang telah dikerjakan-Nya di dalam diri mereka yang menaruh kepercayaan kepada-Nya (bdk. Luk. 1:46-55). Dengan sukacita dan kegenteran dia melahirkan anaknya yang tunggal, dengan keperawanannya yang tetap tak ternoda (bdk. Luk.2:6-7). Sambil tetap mempercayai Yusuf, suaminya, ia membawa Yesus ke Mesir untuk menyelamatkan-Nya dari pengejaran Herodes (bdk. Mat, 2:15-17). Dengan kepercayaan yang sama, ia mengikuti Tuhan dalam pewartaan-Nya dan tetap menyertai-Nya sampai ke Golgota (bdk. Yoh. 19:25-27). Dengan iman-kepercayaannya, Maria mengecap buah-buah kebangkitan Yesus dan sambil tetap menyimpan setiap kenangan di dalam hatinya (bdk. Luk. 2:19,51). Ia menyerahkan itu kepada Keduabelas Rasul yang berkumpul di ruang atas untuk menerima Roh Kudus (bdk. Kis, 114-2:1-4). Dengan iman, para rasul telah meninggalkan semuanya dan mengikuti Tuhan mereka (bdk. Mat. 10:28). Mereka percaya kepada kata-kata yang diwartakan-Nya tentang Kerajaan Allah yang telah datang dan dipenuhi di dalam diri-Nya (bdk. Luk. 11:20). Mereka hidup dalam persekutuan dengan Yesus yang membina mereka dengan ajaran-Nya, dengan mewariskan kepada mereka suatu peraturan hidup, dengan mana mereka akan dikenal sebagai murid-murid-Nya setelah kematian-Nya (bdk. Yoh. 13:34-35). Dengan iman, mereka pergi ke seluruh dunia, mengikuti perintah-Nya untuk mewartakan Kabar Gembira ke pada semua ciptaan (bdk. Mrk. 16:15) dan dengan tanpa takut mereka mewartakan kepada semua orang sukacita kebangkitan, tentangnya

mereka adalah saksi-saksinya yang setia. Dengan iman, para murid membentuk komunitas yang pertama, yang dihimpun di sekeliling ajaran para rasul, di dalam doa, di dalam perayaan Ekaristi, sambil mempertahankan kepunyaan mereka sebagai milik bersama dan dengan demikian mereka memenuhi kebutuhan saudara-saudara (bdk. Kis. 2:42-47). Dengan iman, para martir menyerahkan hidup mereka, sambil memberi kesaksian pada kebenaran Injil yang telah mengubah hidup mereka dan membuat mereka mampu mendapatkan anugerah terbesar dari cinta-kasih: yakni pengampunan kepada para penganiaya mereka. Dengan iman, pria dan wanita telah membaktikan hidup mereka di dalam Kristus, sambil meninggalkan segala sesuatu, untuk dapat hidup dalam ketaatan, kemiskinan dan kemurnian dalam kesederhanaan injili, sebagai tanda nyata dari penantian mereka akan kedatangan Tuhan yang tidak akan tertunda. Dengan iman, tak terbilang banyaknya orang kristiani telah memajukan tindakan bagi keadilan sehingga dengan demikian mereka melaksanakan sabda Tuhan, yang datang untuk mewartakan pembebasan dari semua penindasan dan mewartakan kedatangan suatu tahun penuh kebaikan bagi semua orang (bdk. Luk. 4:18-19). Dengan iman, sepanjang abad-abad, pria dan wanita dari segala usia, yang namanya tercatat di dalam Kitab Kehidupan (bdk. Why. 7:9; 13:8), telah mengakui keindahan hal mengikuti Tuhan Yesus kemanapun mereka dipanggil untuk memberi kesaksian pada kenyataan, bahwa mereka adalah orang-orang kristiani: di dalam keluarga, di tempat kerja, dalam kehidupan publik, dalam menjalankan kharisma dan pelayanan yang menjadi panggilan hidup mereka. Dengan iman, kita juga hidup: sambil menghayati pengakuan kita ke-

pada Tuhan Yesus, yang hadir di dalam hidup kita dan sejarah kita.

14. Tahun Iman itu juga akan menjadi stau kesempatan yang bagus untuk mengintensifkan kesaksian amal-kasih, sebagaimana diingatkan oleh Santo Paulus kepada kita: “Demikianlah tinggal ketiga hal ini, yaitu iman, pengharapan dan kasih, dan yang paling besar di antaranya ialah kasih” (Kor. 13:13). Dengan kata-kata yang lebih kuat, –yang senantiasa telah menempatkan orang Kristiani di bawah kewajiban,– Santo Yakobus mengatakan: “Apakah gunanya, saudara-saudaraku, jika seorang mengatakan, bahwa ia mempunyai iman, padahal ia tidak mempunyai perbuatan? Dapatkah iman itu menyelamatkan dia? Jika seorang saudara atau saudari tidak mempunyai pakaian dan kekurangan makanan sehari-hari, dan seorang dari antara kamu berkata: "Selamat jalan, kenakanlah kain panas dan makanlah sampai kenyang!", tetapi ia tidak memberikan kepadanya apa yang perlu bagi tubuhnya, apakah gunanya itu? Demikian juga halnya dengan iman: Jika iman itu tidak disertai perbuatan, maka iman itu pada hakekatnya adalah mati. Tetapi mungkin ada orang berkata: "Padamu ada iman dan padaku ada perbuatan", aku akan menjawab dia: "Tunjukkanlah kepadaku imanmu itu tanpa perbuatan, dan aku akan menunjukkan kepadamu imanku dari perbuatan-perbuatanku." (Yak. 2:14-18). Iman tanpa kasih tidak akan menghasilkan buah, sedang kasih tanpa iman hanya akan merupakan suatu perasaan yang senantiasa berada di bawah kuasa kebimbangan. Iman dan kasih saling membutuhkan satu sama lain, sedemikian sehingga yang satu akan membiarkan yang lain untuk tampil menurut jalurnya sendiri-sendiri. Memang, banyak orang kristiani membaktikan hidupnya

dengan kasih bagi mereka yang tersendiri, yang termarginalkan atau yang terkucilkan, sebagaimana juga bagi mereka yang pertama-tama menuntut perhatian kita dan yang paling penting bagi kita untuk dibantu, sebab justru di dalam diri merekalah nampak cerminan wajah Kristus sendiri. Melalui iman kita dapat mengenal wajah Tuhan yang bangkit di dalam diri mereka yang meminta kasih kita. “Sesungguhnya, segala sesuatu yang kamu lakukan untuk salah seorang dari saudara-Ku yang paling hina ini, kamu telah melakukannya untuk Aku” (Mat. 25:40). Kata-kata ini haruslah menjadi peringatan yang tidak boleh dilupakan dan harus menjadi undangan yang menetap bagi kita untuk membalas kasih dengan mana Tuhan telah senantiasa memperhatikan kita. Imanlah yang memampukan kita mengenal Kristus dan kasih-Nyalah yang mendorong kita untuk membantu-Nya kapan saja Dia menjadi sesama yang kita jumpai dalam perjalanan hidup kita. Dikuatkan oleh iman, marilah kita memandang kepada komitmen kita di dunia ini sambil menantikan “surga baru dan dunia baru, di mana terdapat kebenaran” (2Ptr. 3:13; bdk. Why. 21:1).

15. Ketika sampai pada akhir hidupnya, Santo Paulus meminta Timotius muridnya untuk “mengejar iman” (lih. 2Tim. 2:22) dengan kesetiaan yang sama seperti ketika ia masih muda (bdk. 2Tim. 3:15). Kita mendengar undangan ini ditujukan juga kepada masing-masing kita, supaya jangan ada di antara kita yang menjadi malas di dalam iman. Iman yang menjadi pendamping seumur hidup inilah yang membuat kita mampu untuk memahami, setiap kali secara baru, karya-karya ajaib Tuhan bagi kita. Sambil senantiasa peka terhadap tanda-tanda jaman yang terhimpun di dalam sejarah kita di masa sekarang ini, iman

itu membuat masing-masing kita sendiri menjadi tanda dari kehadiran Tuhan yang bangkit di dunia kita ini. Apa yang secara khusus dibutuhkan oleh dunia kita sekarang ini adalah kesaksian yang dapat dipercaya dari orang-orang yang mendapatkan pencerahan di dalam budi dan hatinya oleh sabda Tuhan dan kemudian mampu membuka hati dan budi bagi banyak orang lain untuk merindukan Allah dan hidup yang sejati, hidup yang kekal abadi. “Supaya firman Tuhan beroleh kemajuan dan dimuliakan” (2Tes. 3:1): semoga Tahun Iman ini membuat hubungan kita dengan Kristus, Tuhan, semakin bertambah kuat, karena hanya di dalam Dialah ada kepastian untuk memandang masa depan dan ada jaminan dari kasih yang sejati dan lestari. Semoga kata-kata Santo Petrus ini akan dapat memberikan seberkas pencerahan yang terakhir atas iman ini: “Bergembiralah akan hal itu, sekalipun sekarang ini kamu seketika harus berduka-cita oleh berbagai-bagai percobaan. Maksud semuanya itu ialah untuk membuktikan kemurnian imanmu -- yang jauh lebih tinggi nilainya dari pada emas yang fana, yang diuji kemurniannya dengan api -- sehingga kamu memperoleh puji-pujian dan kemuliaan dan kehormatan pada hari Yesus Kristus menyatakan diri-Nya. Sekalipun kamu belum pernah melihat Dia, namun kamu mengasihi-Nya. Kamu percaya kepada Dia, sekalipun kamu sekarang tidak melihat-Nya. Kamu bergembira karena sukacita yang mulia dan yang tidak terkatakan, karena kamu telah mencapai tujuan imanmu, yaitu keselamatan jiwamu” (1Ptr. 1:6-9) Hidup umat kristiani mengenal baik pengalaman sukacita maupun pengalaman penderitaan. Betapa banyak orang-orang kudus yang hidup di dalam kesunyian. Betapa banyak umat beriman, juga sampai pada hari ini, dicobai oleh

berdiamnya Allah, sementara mereka lebih merindukan mendengar suara-Nya yang menghibur. Percobaan-percobaan hidup, sementara mereka memang membantu kita untuk memahami misteri salib dan turut mengambil-bagian dalam penderitaan Kristus (bdk. Kol. 1:24), menjadi juga suatu pendahuluan kepada sukacita dan harapan ke mana iman juga mengarahkan: “jika aku lemah, maka aku kuat” (2Kor. 12:10). Kita percaya dengan kepastian yang kokoh bahwa Tuhan Yesus telah mengalahkan kejahatan dan kematian. Dengan kepercayaan yang pasti ini kita mempercayakan diri kita kepada-Nya: Dia, yang hadir di tengah-tengah kita, mengalahkan kekuatan si jahat itu (bdk. Luk. 11:20) dan Gereja, persekutuan yang nampak dari belas-kasih-Nya, tinggal di dalam Dia sebagai suatu tanda dari rekonsiliasi yang definitif dengan Bapa. Marilah kita mempercayakan saat rahmat ini kepada Bunda Allah, yang diwartakan sebagai yang “berbahagialah ia, yang telah percaya” (Luk. 1:45)

Dikeluarkan di Roma, dari Basilika Santo Petrus, pada tanggal 11 Oktober 2011, tahun kepausan saya yang ke tujuh.

PAUS BENEDIKTUS XVI



Evanjelizasaun Foun: propoin filafali Kristu

D. Manuel Clemente, bispu Porto nian no vise-presidente “Conferência Episcopal Portuguesa”, no mai tuir mós Enkontru da-10 Bispu CPLP nian, maka partisipante ida ba Sínodu ne’ebé mai, husi loron 11 Outubru, iha Vaticano. Nia antesipa iha-ne’e tema prinsipál sira ne’ebé sei debate, iha partisipante atus ba atus nia oin, inklu Amu-Papa Bento XVI.



Signifikadu foun ida ne’ebé maka espresasaun evanjelizasaun foun” lori ba Igreja Católica?

”Evanjelizasaun foun” husi kedas João Paulo II, hakarak dehan buat ruma ne’ebé rona beibeik maibé seidak iha espresau rasik. Ha’u refere ba nesesidade atu relansa evanjelizasaun iha Europa ne’ebé João XXIII no Paulo VI mós apela tiha ona. Nesesidade ne’e korresponde ho konxiénsia katak mundu kle’ur ona mak muda liuliu depoizde Funu Mundiál daruak. Fatór barak hanesan deslokasuan populasuan nian ba sentru urbanu sira, hodi lakon ritmu relijiozu tradisionál; konotasaun relijioza kona-ba ezisténsia sai individuál; konxiénsia mundialista no inter-relijioza sai belar liután, ho asesu jeneralizadu ba media... Ne’e ho fatór seluk tan kuestiona ho modu íntimu fiar-na’in sira kona-ba dezagregasaun sosiál no familiár, sekularizmu, relativizmu... Mai husi Kreda rezistente ida (ba ateizmu rejime Polaku iha tempu ne’ebá), João Paulo II lori ba Roma no ba mundu katóliku militánsia foun, afirmativa no nabilan, ne’ebé hakat liu fronteira sira Vaticano nian. Nia inkarna ho ninia maneira forte no laran-manas nian konviksaun kristuséntrika Vaticano II no Paulo VI nian.

Nu’udar joven bispu konsiliár, nia kolabora iha Gaudium et Spes, hodi la haluha atu repete no eternaliza parte ida insizivu liu konstituisaun pastorál ida-ne’e nian durante ninia pontifikadu naruk: “ema nia mistériu bele esklarese loos de’it iha mistériu Liafuan halo an ba Mane” (GS 22). Ba João Paulo II, hodi tuir nia antesesór sira nia ain-fatin, “evanjelizasaun foun” signifika propoin filafali Kristu, nu’udar realizasaun nakonu esperansa umana nian, liuhusi grasa divina.

Iha 1983 iha Haiti, bainhira ko’alia iha abertura quando falava na abertura da-19 Assembleia Plenária CELAM, João Paulo II hateten katak evanjelizasaun ne’e tenke sai “foun iha ninia entuziazmu, iha ninia métodu sira, iha ninia espresau”. Oinsá ho kestaun formál sira?

Espresau famoza João Paulo II, refere ba evanjelizasaun ida “foun iha entuziazmu, iha métodu sira no iha espresau” la’ós kestaun retórika ida, No husi orden ne’ebé nia fó sai, fó fatin uluk ba laran-manas ka entuziazmu. Amu-Papa iha konviksaun kle’an katak paixau ba Kristu – no ida-ne’e de’it! – sei hetan iha sékulu XX métodu no espresau di’ak liu atu bele fó sasin kona-ba Nia ba naran ema ida no iha naran fatin ida. Nune’e mak akontese ho eskolante sira Emaús nian, ne’ebé “sente sira-nia fuan lakan”; nune’e ho Paulo, ne’ebé hakarak “to’o ba Ida-ne’ebé kaer toman nia”; nune’e ho evanjelizadór sira época expansiva kristianizmu bimilenár; nune’e ho nia rasik ne’ebé asimila buat ne’e iha ninia Polónia iha tempu ne’ebé susar atu sai katóliku.

Kontributu ida ne’ebé mak ita hein atu Sínodu oferese ba projetu evanjelizasaun foun nian?

Sínodu sei fó, uluknanai, aspetu jerál no partikulár kona-ba buat ne’ebé halo ona no hanoin kona-ba tema, iha mundu tomak. Ha-

foin, sei tulun atu apura konseitu sira, basá la'ós hanesan atu enfrenta “evanjelizasaun foun” husi pontudevista “kultural” – inklui debate filozófiku ne'ebé indispensavel no ekuasuan korreta relasaun sira entre siénsia, razaun no fiar, nune'e mós dimensaun estétika kristianizmu nian –, ka verfikia kondisaun bázika ba ninia prosesamentu, ne'ebé tenke liu husi konfigurasaun komunitária vida sarani nian. Buat sira-ne'e no seluk tan maka dimensaun distinta no komplementár “evanjelizasaun foun” nian, ne'ebé Sínodu sei tulun atu esklaresa no sistematiza.

Posivel ka lae determina diresaun evanjelizasaun foun iha eskala universál? Dezafiu sá de'it maka rezerva ba parte sira ne'ebé halo desizaun no ba evanjelizasaun lokál?

Diresaun konserteza maka kristuséntriku, basá, nu'udar ema sarani, hamutuk ho Jezús Kristu maka ita tama iha rekonstrusaun mundu ida ne'ebé fragmentadu no disonante (la kondís) hanesan ida ohin nian. Ita sei tama ho modu pesoál, familiár, komunitariamente, hodi moris dinámika paskál ezisténsia nian iha dimensaun sira ne'e hotu no ofereza ba ema seluk, nu'udar possibilidade realizasaun nian “iha Kristu”. Ida-ne'e enjerál, basá iha lokál konkretizasaun sira tenke konforme espasu no kultura ida-idak. Iha evanjelizasaun dahuluk, kristianizmu foti kór husi fatin sira ne'ebé nia to'o bá, hodi mantein ligasaun komún ho Kristu nia Espíritu. Maibé, ohin mós, maski ho partikularidade linguístika no rituál Kreda malabár ka kopta, grega ka latina, iha Kreda sira-ne'e hotu ita sente “horik iha uma”. No kristianizmu mak uma ba ema hotu, basá umanidade tomak maka Kristu nia uma. Tanba buat ne'e mós maka João Paulo II fó hanoin katak “ema maka Kreda nia dalan” (kf. Redemptor Hominis, 14).



Komunikadu finál enkontru bispu CPLP sira nian

«Dezafiu seita sira nian iha orizonte evanjelizasaun foun» mak tema prinsipál reflesaun nian iha enkontru da-10 Bispu sira husi nasaun ho língua ofisiál portugés (CPLP), husi lora 6 to'o 10 Setembru 2012, iha Dili.

Iha komunikadu imprensa nian, fó sai pontu sira hanesan tuirmai. Uluknanai sira haree nu'udar obstákulu ida, no hanoin katak tenke enfrenta seita sira nu'udar dezafiu atu bele tansmite di'ak liután Kristu nia Liafoun-Di'ak. Maski nasaun ida-idak lahanesan, husi partilla mosu pontu komún ruma kona-ba dezafiu husi movimentu relijiozu foun sira (seita sira):

– Nia insidénsia monu liu iha katóliku sira ne'ebé sira nia fiar la hatuur iha enkontru pesoál ho Kristu no ninia korpu ekleziál, no la tradús mós iha inisiasaun ba vida sarani ne'ebé loos.

– Katóliku sira ne'ebé sensível liu ba proposita relijioza foun sira maka sira ne'ebé sente mesak no la iha defeza hasoru problema sira ne'ebé moris levanta ba sira.

– Nune'e prezisa husi bispu sira nia parte klareza liután kona-ba aprezentasaun fiar no morál sarani no insidénsia maka'as liután kona-na inisiasaun sarani ne'ebé loos.

– Tenke iha comunidade ne'ebé iha konvívénsia di'ak liután, ho relasaun fraternidade nian ba malu, atensaun ba membru ida-idak liuliu sira ne'ebé terus liu.

– Importante promove inisiativa formasaun nian iha nivel oioin, basá ignoránsia mak odamatan ba salan hotu. Prezisa prepara sarani sira atu sira nafatin «dispostu atu fó razaun ba imi-nia esperansa... ho laran-kmaus nor espeitu» (1 Pe 3, 15 16).

–«Tinan Fiar nian» tuir Amu-Papa Bento XVI nia konvite, tenke **aproveita** atu buras iha fiar pesoál no komunitária no iha sasin ne'ebé tenke fó, nu'udar realizasaun umana kle'an iha ksolok.

ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



FMA 25

Espiritualidade misionária tuir Majistériu Kreda nian

(J. Esquerda Biffet)

1. *Espiritualidade no misaun*

“Espiritualidade: signifika “la’o tuir Espíritu” (Rom 8,4.9), katak “la’o iha domin” (Ef 5,1). Espiritualidade misionária tau iha relasaun realidade sarani rua: espiritualidade no misaun. Realidade ne’e ida-idak hakohak kampu ida luan liu. Ne’e maka vida ida tuir Espíritu ne’ebé halo ita partesipa ho modu fiél no responsavel iha Kristu nia misaun.

Fiar-na’in ida-idak simu bolun atu moris realidade boot kristán no misionária batizmu nian ne’ebé konkretiza iha rahun-di’ak sira (Mt 5,48) no ukun-fuan domin nian (Jo 13,34-35). Espiritualidade mision’aria mak estilu ida moris nian ne’ebé korresponde ho mandatu misionáriu atu haklaken Evanjellu ba ema hotu.

Bele hetan espresaun “espiritualidade misionária” iha Konsiliu Vaticano II iha momentu apresenta knaar Kongregasaun ba Evanjelizasaun Povu sira-nian/Propaganda Fidei: “Kongregasaun ne’e husi nia parte renke promove vokasaun no espiritualidade misionária, laran-manas no orasaun ba misaun sira, no fornese informasaun auténtiku no válidu kona-ba nia” (AG 29). Konteúdu espiritualidade misionária nian bele hetan iha kapitulu da-4 dekretu “Ad Gentes” (“Misionáriu sira”).

Konstituisaun apostóluka “Pastor Bonus”, art. 86-88 (kona-ba knaar Kongregasaun Evanjelizasaun povu sira-nian) pontualiza mós es’estudu sira kona-ba teolojia, espiritualidade no pastorál misionária (art. 86), “espíritu misionáriu” (art. 87), “vokasaun misionária sira” (art. 88). “Evangeliu nuntiandi” dedika kapitulu

ida ba tema ne’e: “Espíritu evanjelizasaun nian” (kap. VII), iha-ne’ebé apresenta fidelidade ba Espíritu santu, autenticidade no sasin, unidade, servisu lialoos nian, karidade apostóluka, maria nia prezensa.

Ensíklika “Redemptoris Missio” indika liña prinsipál espiritualidade ne’e nian: “dosilidade tomak ba Espíritu” (RMi 87), “komuñauñ íntima ho Kristu” (RMi 88), “hadomi Kreda no ema sira hanesan Jezús hadomi” (RMi 89), “karidade apostóluka” hanesan “Kristu Bibi-Atan Di’ak nian” (RMi 89), “ardór santidade foun” (RMi 91), sai “kontemplativu” atu sai sinál “kredível” (RMi 91). Espiritualidade ida-ne’e refere ho modu espesial “ba sira hotu ne’ebé Maromak bolu atu sai misionáriu/a” (RMi 87).

Bele estuda misaun iha nive; teolójiku (sá maka misaun), iha nivel pastorál (oinsá halo misaun) no iha nivel espirtuál (oinsá moris misaun husi apóstolu ida-idak nia parte no comunidade tomak) (AG IV; EN VII; RMi VIII). Husi teolojia kona-ba misaun ho modu espontáneu pasa ba pastorál no espiritualidade.

Espiritualidade misionária maka parte integrante no funsuan espesífika misiolojia nian.

Simu mandatu atu evanjeliza, apóstolu tenke moris no esprime atitude ida moris nian iha sintonia ho buat hotu ne’e hala’o iha kampu evanjelizasaun nian. Estilu moris nian (espiritualidade) korresponde ho misaun ne’ebé simu no atua iha asaun evanjelizadora.

Elementu fundamentál espiritualidade misionária tenke foti husi “figura Bibi-Atan Di’ak nian”. Ne’ebé halo ita haree figura misionária sira husi Pedro to’o Paulo to’o ita-nia tempu ohin. “Atitude interiór sira” (EN 74) misionáriu santu sira-nian, ne’ebé konstitui sira-nia “espíritu” no estilu evanjelizasaun nian (espiritualidade), válidu no fundamentál

nafatin. Santu sira nia atitude espirituál maka tulun mós apóstolu sira husi tempu hotu atu enfrenta ho fidelidade no laran-luak situasaun foun sira iha kampu apostóliku. Dixernimentu halo ho kuidadu tulun atu distingue entre elementu fundamentál permanente sira husi forma sekundária tranzitória no mós defeituoza sira.

Elementu seluk espiritualidade misionária nian mai hsui realidade apostólíka époka no situasaun ida-idak nian, no husi liña sira espiritualidade no vida komunitária husi grupu ka karizma rasik.

2. “Espíritu” evanjelizasuan nian ohin

Husi Vaticano II mai oin, bele elabora di’ak liután sínteze teolójika ida “espiritualidade misionária nian” (AG 29), maski testu konsiliár sira apresenta de’it elementu deskriptivu sira (AG 23-25). Husi testu sira-ne’e no husi kontestu dekretu “Ad Gentes” nian emerje virtude no dadu báziku sira: uniaun ho Kristu atu bele haklaken ho aten-barani ninia mistériu krús no morishi’as nian; vida orasaun nian; sasin vida teologál (fiar, esperansa, karidade)no “vida evanjélica loloos (pobreza, obediénsia, kastidade); fortaleza hasoru difikuldade sira misaun nian; laran-manas apostóliku; komprensaun, pasiénsia, haraik-an, sensibilidade no karidade hasoru valór auténtiku sira kultura nian, relíjiaun sarani-laek nian no kona-ba situasaun sosiolójika no istórika (AG 15); sensu no domin ba Kreda lokál no universál universale (AG 20), komprenhe no moris didi’ak karizma misionáriu instituisaun rasik nian (AG 27) nst.

“Evangeliu nuntiandi” oferese sínteze ida tuir orden no relativamente kompleta kona-ba espiritualidade mis-

ionária, hodi halo lista iha kapitulu ikus pontu báziku sira: vokasaun (EN 74; kf EN 4), fidelidade ba Espíritu santu (EN 75), autenticidade no sasin kona-ba esperiénsia Maromak nian (EN 76), unidade no fraternidade apostólíka (EN 77), servisu lialoos nian (EN 78), karidade pastorál (EN 79-80), atitude marianu (EN 81-82).

Ensíklíka “Redemptoris Missio” apresenta ho modu luan ita-nia tema iha kapitulu finál: “Espiritualidade misionária”, maibé dokumentu tomak estrutura iha liña renovasaun nian no ezijénsia santidade nian, ho objetivu disponibilidade misionária universál husi parte hotu Kreda nian. Tema konkretu sira ne’ebé

dezenvolve iha ensíklíka maka tuirmai ne’e: dosilidade ba Espíritu Ssantu (RMi 87), komuñauñ íntima ho Kristu (RMi 88), domin ba Kreda no karidade apostólíka (RMi 89), santidade (RMi 90), vida kontemplativa (RMi 91), atitude marianu (RMi 92).

Hasoru realidade ita-nia tempu nian, presiza resposta korajoza ida ne’ebé envolve ema no comunidade iha prosesu ida renovasaun no santidade nian: “Presiza mudansa radikál mentalidade nian atu sai misionáriu/a, no ida-ne’e vale ba ema sira no mós ba comunidade sira” (RMi 49). “Impulsu foun ba misaun ad gentes ezije misionáriu santu sira” (RMi 90).

Leitura ida halo ho kuidadu no responsavel ba ensíklíka “Redemptoris Missio” evidencia katak sei labele komprenhe di’ak misaun Kreda nian se la hahú husi atitude ida fiar nian no fidelidade laran-luak nian: “Misaun maka problema ida fiar nian, nia indikadór ezatu kona-ba ita-nia fiar iha Kristu no iha ninia domin mai ita” (RMi 11).

Espiritualidade misionária maka



bolun ida ba renovasaun ekleziál ba misaun sira:”Presiza iha mudansa radikal iha mentalidade...” (RMi 49). Bolun ida mós ba santidade:”Impulsu foun ba misaun ad gentes ezije misionáriu santu sira” (RMi 90).

Bolun ba responsabilidade, kooperasaun, renovasaun no santidade misionária, sei kontinua la iha resposta adekuada se la hakle’an atitude “espiritualidade misionária” nian (hanesan Paulo VI hateten iha Evangelii nuntiandi), sei la posivel “evanjelizaun foun no mós resposta laran-luak nian ba misaun laho fronteira”. “Hodi fô maka fiar sei habiit nia an! Evanjelizaun foun povu sarani nian sei hetan inspirasaun no apoiu iha misaun universál ninia empeñu” (RMi 2).

3. Dimensaun sira espiritualidade misionária nian

Dokumentu majisteriál atuál sira, hatudu katak espiritualidade misionária iha domensaun trinitária, salvífika, pneumatológika, kristológika, ekleziológika, pastorál, antropológika, sosiológika.

Dimensaun trinitária misaun nian mosu iha ensiklika “Redemptoris Missio” (n. 1, 23, 32, 44, 47, 92; kf AG 2-4). “Konsíliu Vaticano II hakarak hafoun Kreda nia vida no atividade tuir nesiedade mundu kontemporáneu; ni subliña ninia ‘misionariedade’, hodi funda ho modu dinámiku iha misaun trinitária rasik nia leten” (RMi 1).

Dimensaun salvífika refere ba ema iha ninia integridade tomak: “Atividade misionária uluknanai tenke fô sasin no haklaken salvasaun iha Kristu, hodi funda Kreda lokál sira instrumentu libertasaun nian iha sentidu hotu” (RMi 83; kf RMi 58, 59).

Espiritualidade misionária soi **dimensaun pneumatológika**. Espiritualidade katak “vida tuir Espíritu”, fidelidade ba Espíritu santu mak atitude fundamentál

ida iha espiritualidade misionária. “Espiritualidade ne’e haktuir uluknanai, liuhusi moris iha dosilidade tomak ba Espíritu; ... husik Espíritu plasma interiormente, atu sai ba beibeik hanesan Kristu... hafoin, dosilidade ba Espíritu empeña atu simudon sira fortaleza no dixernimentu nian, ne’ebé sai karakteristika esensial espiritualidad enian rasik... Ohin-loron presiza harohan, atu Maromak haraik mai ita frankeza atu haklaken Evanjellu; presiza ezamina dalan mistriozu sira Espíritu nian no husik nia lori ita ba lialoos tomak (kf. Jo. 16,13)” (RMi 87; cf AG 4; EN 75).

Se falta fidelidade ba Espíritu, misaun sei la akontese iha sentidu fiar nian, maibé iha de’it perspectiva sira ipóteze uman diskutivel. Kapitulu da-3 ensiklika nian oferese dadu fundamentál sira atu komprende no tuir sentidu loos misaun nian hodi Espíritu nia matadalan: “Espíritu nia prezensa no atividade la kona de’it individu sira, maibé sosiedade no istória, povu sira, kultura sira, relijiaun sira, Espíritu, defaktu, mak orijen ba ideáldatok hotu no inisiativa sira ba umanidade nne’ebé halo dalan hela ninia di’ak... Espíritu mós mak kari “fini Liafuan nian”, horik iha ritu sira no ih akultura sira, no prepara sira atu sai tasak iha Kristu” (RMi 28).

Espíritu maka halo Apóstolu sira sai sasin no profeta (Kf. At 1,8; 2,17.18), hodi fô ba sira aten-barani no dudu sira atu transmite ba ema seluk sira nia esperiênsia kona-ba Jezús no esperansa ne’ebé anima sira. Espíritu santu maka fô ba sira kapasidade atu testemuña Jezús ho ‘frankeza’ (kf RMi 24).

Dimensaun kristológika konkretiza iha relasaun pesoál ho Kristu atu partilla ninia modu moris nian: “Nota esensial espiritualidade misionária nian maka komuñauñ íntima ho Kristu: la bele komprende no moris misaun, se

la refere ba Krsitu nu'udar enviadu atu evanjeliza..." (RMi 88; AG 3; EN 6-12).

Esperiénsia enkontru nian ho Kristu nakfilak iha misaun: "transmite ba ema seluk sira-nia esperiénsia kona-ba Jezús" (RMi 24). "Tanba nia 'enviadu', misionáriu esperimenta Kristu nia prezensa konsoladora, ne'ebé akompaña iha momentu ida-idak ninia vida nian - 'Keta ta'uk..., basá ha'u hamutuk ho ó' (At 18,9-10) - no hein nia ema ida-idak nia fuan" (RMi 88). Esperiénsia paulina maka paradigma ida ne'ebé repete ho modu frequente iha "Redemptoris Missio".

Dimensaun kristolójika halo it akomprende sentidu loos misaun nian nu'udar anúnsiu salvasaun nian iha Kristu: "Misaun maka problema ida fiar nian, nia mak indikadór ezatu ita-nia fiar iha Kristu no iha nia domin mai ita... Misaun, aleinde mai husi mandatu formál Na'i nian, nia mai husi ezijénsia kle'an Maromak nia vida iha ita" (RMi 11).

Dimensaun ekleziolójika espiritu- alidade misionária nian maka konsekuénsia domin ba Kristu. Hadomi Kreda (no umanidade tomak) ho kristu nia domin rasik: "Sé mak soi espíritu misionáriu sente Kristu nia aran-manas ba klamar sira no hadomi Kreda, hanesan Kristu... Hanesan Kristu nia tenke hadomi Kreda: 'Kristu hadomi Kreda no saran an rasik ba nia' (Ef 5,25). Domin ida-ne'e, ne'ebé dudu nia atu fó nia moris, sai ba misionáriu pontu referénsia nian. Domin kle'an ba Kreda de'it maka bele haburas zelu misionáriu... Ba misionáriu hotu 'fidelidad eba Kristu la bele haketak husi fidelidade ba Kreda' (PO 14)" (RMi 89; AG 5; EN 13-16).

Teolojia auténtika kona-ba Reinu no relasaun entre Kreda no Reinu bele natubu de'it husi "sentidu" ida-ne'e no husi domin ba Kreda: "Maromak nia Reinu la'ós konseitu ida, doutrina ida, programa

ida submite ba elaborasaun livre, maibé uluknanai ema ida ne'ebé iha Jezús Nazaré nia oin no nia naran, Maromak invizível nia ilas" (RMi 18). Kreda la eziste ba nia an rasik, maibé nia Kristu nian toamk, iha Kristu no ba Kristu, no ba ema tomak, iha ema sira leet no ba ema sira (kf RMi 19). "Kreda, enfín, serví Reinu... atu nia buras iha ema sira leet" (RMi 20).

Dimensaun pastorál espiritu- alidade misionária nian tau iha evidénsia fekundidade apostólíka karidade nian. Apóstolu nia santifikasaun kait metin hp ezersísio ministériu nian(PO 13). Espiritualidade apostólíka nia karakterístika evidente maka "karidade" ne'ebé soi nu'udar modelu Bibi-Atan D'iak: "ne'ebé koñese ninia bibi sira, buka sira no saran nia moris ba sira (kf. Jo 10)... Misionária mak ema ida karidade nian... nia tenke testemuña karidade ba ema hotu, hamohu nia moris ba maluk sira. Misionáriu mal "maun universál",lori iha nia an Kreda nia espíritu, ninia abertura no interese ba povu hotu no ba ema hotu, liuliu sira ne'ebé ki'ik no kiak liu... sinál ida Maromak nia domin nian ba mundu" (RMi 89; cf EN 76-80).

Dimensaun pastorál espiritu- alidade nian halo atu deskobre nesesidade pastorál urjente liu, orizonte sura-laek misaun ad gentes nian: "Kreda soi patrimóniu espíritual sura-laek atu oferese ba umanidade, iha Kristu ne'ebé proklama an nu'udar 'dalan, lialoos no moris' (Jo 14,6). Nia maka dalan kristaun ba enkontru ho Maromak, ba orasaun, ba axeze, ba deskoberta sentidu moris nian. Ida-ne'e mos aerópagu ida atu evanjeliza" (RMi 38). Halo mós deskobre dalan sira misaun nian: "Testemuñu vida kristán nian mak forma dahuluk no troka-laek misaun nian... Forma dahulk sasin nian maka misionáriu nia moris rasik, família sarani nia moris, komu- nidade ekleziál nia moris, ne'ebé halo sai

vizivel modu foun moris nian” (RMi 42))

Espiritualidade misionária sei halakan disponibilidade misionária husi parte responsavel sira nian: “Kreda maka misionária iha ninia natureza, basá Kristu nia mandatu la’ós buat ruma kontinjente no esteríór,maibé atinje Kreda rasik nia fuan” (RMi 62). “Misionáriu no misionária sira, ne’ebé konsagra sira-nia moris tomak atu fó sasin Na’i Moris-Hi’as iha ema sira leet, keta husik sira nia an nakdedar tanba dúvida sira, inkomprensaun sira, rekuza sira, persegisaun sira. Sira buka hafanun grasa mai husi sira-nia karizma espesífiku no hahú fali ho aten-barani sira-nia dalan, hodi orefere iha espíritu fiar nian, obediénsia no komuñan ho sira-nia Bibi-Atan rasik fatin sira umilde no difisil liu” (RMi 66).

Dimensaun kontemplativa hatuur iha kontestu bolun urjente nian ba santidade. Husi enkontru ho Kristu mak mai disponibilidade misionária lahó kondisaun: “Bolun ba misaun mai husi bolun ba santidade... voksaun universál ba santidade liga metin ba vokasaun universál ba misaun... Espiritualidade misionária Kreda nian maka dalan ida ba santidade. Impulsu foun ba misaun ad gentes ezije misionáriu santu... Presiza halakan ‘ardór santidade foun ida ihamisionáriu sira ni aleet no iha komunidadade sarani hotu” (n.RMi 90). “Husi sira-nia parte, misionáriu sira haka’as an atu reflète kona-ba devér santidade nian, ne’ebé presente vokasaun nian husu husi sira, hodi hafoun nia lora ba lora iha sira-nia espíritu no hodi atualiza mós sira-nia formasaun doutrinál no pastorál” (RMi 91).

Vida kontemplativa iha ligasaun ,etin ho atividade misionária: “Misionáriu tenke sai ‘kontemplativu iha asaun”. Nia hetan resposta ba problema sira iha Maromak nia liafuan nia roman no iha orasaun pesoál no komunitária. Kontakto ho representante sira tradisaun espiri-

tuál kristaun-laek, ho modu partkulár sira Ázia nian, fó konfirmasaun mai ha’u katak misaun nia futuru depende liuliu ih akontemplasaun. Misionáriu, se la’ós kontemplativu, la bele haklaken Kristu ho modu kredível. Nia maka testemuñu esperiénsia Maromak nian no tenke iha kbiit atu dehan hanesan Apóstolu sira: ‘Buat ne’ebé ami kontempla, katak Liafuan moris nian..., ami haklaken ba imi’ (1Jo 1, 1-3)” (RMi 91).

Espíritu kontemplativu loos nian de’it mak halo atu deskobre dalan sira atu evanjeliza “aerópagu foun” ida: “Ita-nia tempu dramátiku no faxinante dala ida de’it... bele haree manifestasaun babukak ho laran-susar signifíkadu moris nian, nesesidade interioridade nian, hakarak atu aprende forma no modu foun konsentrasaun no orasaun nian. La’ós de’it iha kultura sira nakonu ho relijiozidade,maibé mós iha sosiedade sekularizada ema buka dimensaun espírituál moris nian nu’udar aimoruk ba dezumanizasaun. Fenómenu ida-ne’e hanaran ‘renaximentu relijiozu’ soi mós ambiguidade, maibé kontein mós konvite ida” (RMi 38).

Dimensaun antropolójika no sosi-olójika espiritualidade misionária refere ba sirkunstánsia no situasaun ema sira-nian, kultura sira-nian, povu sira-nian. Karida sarani esprime an iha atitude rahun-di’ak sira-nian: “Fiél ba espíritu rahun-di’ak sira-nian, Kreda simu bolun ba partilla ho ema ki’ak no oprimidu sira tipu oioin. Nune’e, ha’u ezorta Kristu nia eskolante sira no komunidadade sarani sira hotu, husi família to’o ba dioseze sira, husi parókia to’o ba institutu relijiozu sira, atu halo revizaun sinsera ba vida rasik iha sentidu solidariedade nian ba kiak sira... Defaktu, obra sira ne’e fó sasin kona-ba atividade misionária nia kbiit: domin, ne’ebé kontinua sai motór misaun nian” (RMi 60).

Tansá ko'alia beibeik kona-ba akompañamentu iha tinan hirak ne'e?

Iha semináriu kona-ba akompañamentu ne'ebé hala'o iha Yamanaka (Japaun) husi loron 18-22 Agostu, ir Piera Cavaglià afirma katak



“akompañamentu mak hilin karizmátiku ida ne'ebé Kapítulu jerál XXII fô hainoin fila fali”. Nia perspetiva mak la'ós de'it aprende oinsá akompaña ema seluk, maibé husik atu ema akompaña ita atu nune'e ita bele sai matenek atu akompaña ema seluk. Defaktu Atu KJ XXII hateten:

«Atu bele la'o iha dalan konversaun nian, mai ita husik atu Jezús, Lia Fuan no Paun, akompaña ita, hanesan mós, Maria, Inan no Mestra, Don Bosco no Maria Domenica Mazzarello sira-nia sasin furak liu, Francisco de Sales no Teresa d'Avila sira-nia espiritualidade, no mós ema sira ne'ebé loron-loron fahe esperiênsia akompañamentu resíproku ho ita, hanesan komunidadade edukativa, liu-liu foin-sa'e feto no mane sira.

Hodi halo dalan ida ne'e mai ita rekoñese sinál sira domin nian ne'ebé Maromak hili ona atu revela Nia An» (n. 36).

Hilin ida ne'ebé habiit liután ho ezijsia no nesesidade akompañamentu nian ne'ebé bele konstata iha labarik sira, iha foin-sa'e feto no mane sira, iha adultu sira, iha vida familiár no relijioza. Oinsá maka la sai urjente se ohin ema barak relijiozu no leigu sira moris iha laran-kraik, kiak iha umanidade, lahó kbiit atu halo diálogu no kondivizaun? Liután, ho klima ida relativizmu no individualizmu nian ne'ebé habelar ba beibeik, akompañamentu sai urjente liután. Ohin loron iha nesesidade

ba renaximentu espirituál auténtiku! Ita moris iha risku atu lakon ita-nia abut sira, ne'ebé liga ho sentidu vida nian, ho tempu, ho difikuldade baburas nian, ho prekariedade, ho finalidade ita-nia moris nian. Sosiedade teknolojia nian fô sensasaun kbiit-na'in maibé hadook ita husi profundidade ita-nia moris nian”. “Profundidade ita-nia moris nian maka kriatura sira ne'ebé Maromak hadomi, hili, ne'ebé Jezús so'i no bolu atu moris iha komuñau kle'an ho Nia, iha Espiritu, no entre ita atu nune'e ita bele kontribui atu harii mundu ida umanu liután”. Se ita la simu ita-nia realidade ne'ebé loos liu ita sei la alkansa saude mentál no espirituál. Moris iha superfisialidade lori ba sensasaun mamuk nian, frajilidade, dezesperu, laran-ta'uk. Ita-nia mestre no Mestre “par excellance” hotu akompañamentu nian hanorin katak espiritualidade loos labele sees husi ema nia tatomak, iha ninia hic et nunc eh ninia situasaun atuál.

Institutu tomak, husi KJ XXII, bá fali iha ita-nia Patronu no Fundadór sira nia eskola, espesialista sira iha arte akompañamentu nian no modelu loos akompañamentu edukativu no formativu. “Ita FMA simu bolun atu sai edukadora foin-sa'e sira nian”, atu “tau matan ba moris, halo nia buras, dezenvolve nia”. Knaar atu tau matan ba moris rasik no ema seluk nian mak ema hotu nia knaar, maibé, “susar mai ita se ita la komprende ita tenke tau matan ba sé, susar mai ita se ita tau matan loloos ba sira ne'ebé entrega mai ita!”

Ita hatene katak Don Bosco no Madre Mazzarello konfia mai ita ita-nia irmán sira no foin-sa'e sira, husu ita atu simu simu sira, loke odamatan ba sira no tau matan ba sira. Ninia modalidade no estilu maka Sistema Preventivu.

Nu'udar FMA, ita-nia estilu akompañamentu mak estilu ida Sistema Preventivu nian. Realidade rua ne'e – akompañamentu no Sistema Preventivu – iha ligasaun metin ba malu. Akompañamentu mak:

- Aspetu esesnsiál ida edukasaun nian: iha esperiénsia eduka nian dimensaun kompañia nian ne'e parte intrínseka ida, katak rela-saun entre ema ne'ebé tulun malu atu buras hodi fahe ba malu dalan ezisténsia nian. La bele eduka lahodi akompañia. Ema nia ba-buras husu atu iha kontestu ambiente edukativu ida, prezensa ema tasak ida ne'ebé akompañia, hatudu dalan ba ida-ne'ebé saran ba nia kuidadu, nune'e bele to'o nia meta;

- Realidade ida típika ita-nia istória nian nu'udar FMA: «Iha ita-nia istória karizma-tika, esperiénsia akompañamentu nian presente ona horiuluk kedas» (Atu KJ n. 35). Esperiénsia kle'an akompañamentu no sasaran resíproku iha tiha ona molok harii Institutu FMA (kf grupu Imakulada no comunidade dahuluk Mornese nian). Institutu kontinua iha tempu atu atua esperiénsia ida-ne'e liuhusi akompañamen-tu vokasionál: feto-raan barak sai FMA tanba ema ruma akompañia sira. Aleinde ne'e, ita hotu halo dalan ida maturidade nian liuhusi rede ida relasaun akompañamen-tu nian ne'ebé dura ba moris tomak;

- Modalidade ida atu atua Sistema Preven-tivu: ita-nia estilu edukativu no ita-nia es-piritualidade husu relasaun ho ema sira, matadalan ida matenek no domin-na'in iha nivel pesoál (pedagogia ida ba ida) no nivel comunidade nian. La bele atua Sistema Preventivu se la iha ambiente ida nakonu ho espíritu familia nian, iha-ne'ebé ema tau matan ba malu (kf Atu KJ XXII n. 35) no tulun malu atu realiza Maromak nia projetu;
- Misaun ida ne'ebé karakteriza Kreda:

FMA sira, la Madre fó hanoin, hetan iha akompañamentu «raigion d'être, identi-dade ne'ebé karakteriza nia iha Kreda. Bo-lun atu sai sinál no espresaun Maromak nia domin preventivu ba jersaun foin-sa'e im-plika, defaktu, dimensaun lori no akompa-ña nian hahú husi sira-nia realidade rasik»

Obrigada! Sé maka la hatene agradese, la hatene mós simu no fó!

Ita la konxiente kona-ba presente hirak maka lorloron ita simu husi ema sira iha ita-nia sorisorin, husi belun sira, husi inan-aman, husi oan sira nune'e ita la hatene loke fuan ba jestu ki'ik no simples domin nian ne'ebé sira fó ka hatudu mai ita. Ita taka an iha an rasik, iha ita-ni amundu ki'ik-oan, lahó kbiit atu loke an no fó ba ema seluk. Ita hakfodak bainhira ema ruma rekuza buat ruma mai ita, bainhira buat sira la tuir ita-ni ahakarak... Ita kuaze hirus, se buat ne'ebé ita hein la realiza. Ita lakontente, la haksolok, la iha kapasidade atu hadomi no aat liután la husik ema hadomi ita.

Importante tebes eduka ita-nia an pesoal-mente no resiprokamente ba sentidu grati-daun nian, la'ós de'it atu hetan hakmatek ho an rasik, ka nu'udar haka'as an atu resti-tui ema-nia favor, maibé liuliu atu deskobre domin boot ne'ebé ita simu, atu sai konxi-ente katak ita-ni amoris, ita-nia an rasik ita deve ba Maromak. Dehan obrigada loke ba enkontru foun, orizonte foun, deskobre iha an rasik kapasidade atu hakfodak, atu hadomi lahó pretensaun, atu hatene muda fuan sira no kbiit atu halo fuan ne'ebé toos liu loke ba ksolok. Agradese katak husik atu Maromak nia sentimentu rasik moris iha ita.

Maibé dala barak ita la iha atensaun nune'e ita hakanek ema ne'ebé hadomi liu ita basá ita la iha kapasidade atu kapta ema ne'e nia prezentemai ita, nia saran an ba ita; ita rasik dala ruma fuan moras, sente ema la interese ita, la komprende ita bainhira ema ida la nota buat ne'ebé ita dehan. Hatene dehan obrigada signifika dehan ba ema seluk: «Ba ha'u ó importante, ó nu'udar ó-nia an rasik no buat ne'ebé ó halo mai ha'u importante, ó horik iha ha'u-nia hanoin, ó horik iha ha'u-nia fuan».

Tanba ita-nia fuan ki'ik sira ita la nota ema seluk nia haka'as-an atu mai hasoru ita hodi konsidera nu'udar banál sira-nia la'o mai hasoru ita. Sira-nia ain-hakat boot mós ita la fó konsiderasaun ne'ebé merese ho ita-nia liafuan sira, hodi la hanoin kona-ba ema nia terus, ema nia empenú, ninia domin mai ita. Hatene dehan obrigada signifika rekoñese esforsu ne'e, apresia oinsá ema nia soi buat di'ak iha nia an, sai konxiente katak loloos ita maka tenke halo ain-hakat dahuluk ba hasoru ema. Dala barak ita hanoin ema maka husu hela de'it mai ita, no loloos sira maka dala barak fó. Ita haree sira-nia liman mamuk no iha realidade sira-nia nakonu ho presente sira ne'ebé loos.

Sai husi lójika egoíзму nian la'ós buat ida simples, ezije atu uluknanai troka fuan rasik, hatene terus ba ema seluk nia di'ak, hatene sakrifika an atu husik fatin ba ema seluk. Dehan obrigada bainhira kusta ita halo ita moris filafali Matia nia esperiénsia iha krús okos iha ne'ebé husu ba nia atu hatene saran Ida-ne'ebé nia simu iha ninia gratidaun Magnifikat nian. Agradese ne'e importante tebes iha ita-nia esperiénsia sarani to'o ita hanaran sakra-

mentu importante liu nu'udar Eukaristia, katak, Agradesimentu. No ida-ne'e atu halo ita-nia moris sai nakonu ho ksolok, ksolo loos nian, no halo ita-nia moris sai knananuk hahín nian ba ema hotu ne'ebé ita hasoru. Se ita hatene manán egoíзму, ita sei hatene simu, husik ema hadomi ita hodi buka halakon husi ita-nia konviksaun hotu



hahalok suspeitu no lamentu nian. Provérbiu ida haktuir nune'e: se ita hahú atu agradese Maromak ba presente sira ita simu loroloron, ita-sei laiha tempu atu lamenta tan ba buat ida.

“Agrikultór na'in rua serbisu iha to'os rua besik malu, Loron ba loron, tinan ba tinan, sira na'in rua nia moris la diferente ba malu. Hakruuk ba rai atu kuda ka atu ku'u, sira nunka ko'alia ba malu atu la lakon tempu, basá iha foho, tempu ne'e osan. Maibé ida husi sira rua, dala ruma hamriik loos, foti sa'e nia liman sira ne'ebé forte no ho nia fuan nia hahi Maromak. Ida fali ho nia matan ikun hateke ba nia no hanoin iha nia fuan: «Botamak ne'e bulak uitoan!». Bainhira to'o tempu kolleita nian, sira rua hetan aproveitamentu hanesan. Maromak haraik ba sira na'in rua rekompensa hanesan, ba ida-ne'ebé hahi Nia ho orasaun, no ba ida ne'ebé serbisu maka'as loos de'it. Loron to'o mai bainhira sira na'i rua, tanba idade katuas ona, tenke husik sira-nia to'os; no ida ne'ebé baibain hahi Na'i, dala ida tan hamrikk no foti sa'e nia liman ba lalehan nu'udar sinál agradesimentu nian; maibé ida fali hetok hakruuk ba beibeik. Nia la konsege tan ona foti loos nia kotuk”.

ITANIA MUNDU O HIAN

the

NET

Evangelism for the 21st Century

Soe dai kle'an liu ba'

“Main e la casa della felicità” Sinopse filme nian

Títulu orijínal: Main. La casa della felicità

Nasaun: Italia

Tinan: 2012

Jéneru: Biográfiku

Durasau: 100'

Diretór: Simone Spada

Sito ofisiál: www.multideafilm.it

Produção:

MULTIDEA -

Roma

Distribuição:

MULTIDEA -

Roma

Data sai nian iha

sinema: 15 Maiu

2012



Cast tékniku

Scripts: Caterina Cangià

Fotografia: Alessandro Pesci

Múzika orijínal: Roberto Gori

Montajen: Francesca Forletta

Senáriu: Claudio Meli

Kostume: Caterina Cangià

Casting: Paolo Civati

Cast artístiku

Gaia Insenga (Main)

Assunta Nugnes (Petronilla)

Rosa Diletta Rossi (Felicina)

Fabio Pappacena (Padre Pestarino)

Danilo Nigrelli (Main ni apapá)

Clara Galante (Main nia mamá)

Paolo Civati (Don Bosco)

Sofia Nicolai (Main ki'ik)

Filme ne'e hatudu S. Maria Doemnica Mazzarello (1837-1881), nia vida fun-

dadora, hamutuk ho S. Giovanni Bosco, Institutu Figlie di Maria Ausiliatrice, hanaran mós “Saleziana Don Bosco nian”. Filme fahe ba sekuénsia boot haat no taka ho epílogu ne'ebé hatudu, liuhusi elaborasaun gráfika no fotografia arkíviu nian, Institutu nia espansaun iha mundu.

Sekuénsia abertura nian komprende tinan sanulu-resin-tolu Maria Domenica Mazzarello nia moris, husi loron 9 Maiu 1837 data moris nian iha Mornese, aldeia ida Alto Monferrato nian, iha Val Lemme

Alto Ovadese nian, to'o ninia Komuñauñ dahuluk (Abríl 1850), tinan sira hala'o iha ambiente familiár karateriza ho simplisidade, moris sarani metin no

serbisu kolen-laek iha to'os-uvás. Maria Domenica (Main) intelijente, hakarak boot no riku iha afetividade, loke an ba fiar no hetan akompañamentu husi nia ina-aman no ninia diretór espirituál padre Domenico Pestarino, koprotagonista iha filme.

Iha sekuénsia daruak, husi tinan 1850-1860, bele observa interiorizasaun partikulár fiar nian ne'ebé lori nia atu saran nia juventude ba Maromak ho votu virjindade nian no partisipa ho modu intense iha vida parokiál, liuhusi Uniaun “filhas de Imaculada”, ne'ebé Angela Maccagno maka fundadora. Ho tinan 23 nia hetan moras tifu basá ba tau matan, ho laran-luak boot, parente ruma ne'ebé moras. Moras, ne'ebé lori nia besik atu mate, hetan resonánsia kle'an iha nia. Nia husik serbisu to'os nian, la'ós de'it tanba lakon kbiit fízika ne'ebé nia sempre iha, maibé mós tanba mosu

iha nia intuisaun edukativa desiziva: tau matan ba menina sira Mornese nian atu hanorin sira profisaun modista nian no atu eduka sira. Nia dedika an ba menina sira aldeia nian (“figliette”) liuhusi sala kostura ida, oratóriu festive ida no uma-família ida ba sira ne’ebé la iha ona família.

Iha sekuénsia datoluk, ne’ebé inklui tinan 1860 to’o 1872, Main hatán ho laran-luak boot liután ba Maromak nia projetu ba nia no husi enkontru ho Don Bosco (1864) iha possibilidade atu realiza ninia aspirasaun apostóluka. Hamutuk funda, iha loron 5 Agostu 1872, família relijoza foun ida iha Kreda ho finalidade atu halo di’ak ba fetoraan sira: Institutu Figlie di Maria Ausiliatrice.

Iha sekuénsia dahaat, período ikus nia moris nian (1872-1881) no sekuénsia ikus filme nian, Maria Domenica Mazzarello hala’o ninia maternidade espirituál liuhusi surat lubuk ida ne’ebé iha nu’udar objetivu irmán sira nia formasaun, liuhusi enkontru pesoál ho vokasaun foun sira, liuliu Enrichetta Sorbone, Caterina Daghero, Emilia Mosca no partilla ho Petronilla Mazzarello, ninia belun husi kedas ki’ik; liuhusi fundasaun foun sira; liuhusi krezimentu no espansaun misionária Institutu nian no liuhusi doasaun loroloron vida nian ne’ebé saran tomak atu hala’o “karidade iha pasiénsia no laran-midar”. Maria Domenica Mazzarello mate iha Nizza Monferrato loron 14 Maiu 1881 hodi husik nu’udar limanrohan tradisaun edukativa ida ho ninia karakteristikara-sik. Maromak, ba fetu simples ne’e, haraik presente matenek fuan nian.

Iha epílogu filme nian bele haree Institutu nia espansaun iha mundu, ne’ebé marka nia prezensa iha nasaun 93.

Halo ha’u...

Na’i, halo ha’u instrumentu ida
Ita-nia komunika-saun nian.
Iha-ne’ebé ema soe bomba barak destrusaun nian

halo ha’u lori liafuan ida esperansa nian.
Iha-ne’ebé ema barak buka atu ema serví sira halo ha’u lori ksolok serví nian.
Iha-ne’ebé ema kumu liman atu baku halo ha’u loke fuan atu simu.
Iha-ne’ebé ema barak adora mákina sira halo ha’u hatene respeita ema.
Iha-ne’ebé ema halo téknika sira-nia maromak halo ha’u hatene umaniza ema.
Iha ne’ebé vida lakon sentidu halo ha’u lori sentidu moris nian.
Iha-ne’ebé ema barak husu ikan ida mai ha’u halo ha’u hatene hanorin oinsá peska.
Iha-ne’ebé ema barak sofre solidaun halo ha’u oferese enkontru ho ema ruma.
Iha-ne’ebé ema barak hateke de’it ba rai halo ha’u hatene hateke ba lalehan.

(Vida Nova)

“Bainhira ita hatudu agradesimentu ba
buat hotu ita simu,
ita haluan liután ita-nia espasu
atu simu don ida boot liután”
(S. Bernardo de Claraval)



